|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  **Müqavilə \_\_\_**Baki ş. “\_\_\_” \_\_\_\_\_\_20\_\_ ci il. Bir tərəfdən, «PEGAS Touristik Azərbaycan » məhdud məsuliyyətli cəmiyyəti (bundan sonra - KOMİTENT adlandırılacaq), Nizamnamə əsasında fəaliyyət göstərən direktor Salome Beraya şəxsində və digər tərəfdən, \_\_\_\_\_\_\_\_şırkətin adi\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ (bundan sonra - KOMİSYONÇU adlandırılacaq), Nizamnamə\_əsasında fəaliyyət göstərən direktor \_\_direktor adi\_\_ şəxsində (hər biri ayrılıqda Tərəf, birlikdə isə - Tərəflər adlandırılacaq) hazırki müqaviləni aşağıdaki şərtlərdə imzaladılar.1.MÜQAVİLƏNİN PREDMETİ. 1.1. «PEGAS Touristik» ticarət nişanı altında Azərbaycan Respublikasının ərazisində xarici turoperator tərəfindən formalaşdırılmış turizm məhsulunu realizə edən KOMİTENT KOMİSYONÇUNUN sifarişlərinə əsasən KOMİSYONÇUNUN müştəriləri (turistlər) üçün xarici turoperatorda turizm məhsulunun bronlaşdırılmasını həyata keçirir.  1.2. KOMİTENT KOMİSYONÇUNUN sifarişlərinə əsasən turistin turməhsuldan istifadə hüququnu təsdiqləyən, həmçinin elektron formada olan sənədlər paketini KOMİSYONÇUYA təqdim edir, KOMİSYONÇU isə hazırki Müqavilənin şərtlərinə uyğun olaraq ödəmə aparır və qeyd olunan sənədlər paketini qəbul edir. 1.3. Tərəflər zəmanət verirlər ki, hazırki Müqavilənin bağlandığı anda və qüvvədə olduğu bütün müddət ərzində turizm fəaliyyətinin həyata keçirilməsi üçün zəruri olan bütün icazə sənədlərinə malikdilər. 1.4. Hazırkı Müqavilənin mətnində istifadə olunan terminləri aşağıdakı kimi başa düşmək lazımdır:  “Turist” - müvəqqəti gəldiyi ölkəyə (yerə) iyirmi dörd saatdan bir ilə qədər müddətdə səfər edən və orada sağlamlıq, maariflənmə, peşəkar-işgüzarlıq, idman, dini və başqa məqsədlər üçün ödənilən fəaliyyətlə məşğul olmadan azı bir gecə vaxt keçirən fiziki şəxs; “Turizm məhsulu” – səyahət zamanı turistin ehtiyaclarını təmin etmək üçün kifayət edən turizm xidmətlərinin məcmusu; “Göndəriş” – bir Turist üçün təqdim olunan, iki tərəfə aviauçuş, oteldə yaşayış, tibbi sığorta və transferin daxil edildiyi turizm xidmətləri kompleksidir.  «Fərdi məlumatlar» - bu məlumatlara əsasən müəyyən edilmiş və ya müəyyən edilən subyektə aid olan, elektron, kağız və (və ya) başqa maddi daşıyıcıda göstərilən bilgilər; “Fərdi məlumatların emalı” – fərdi məlumatların toplanması, saxlanması, dəyişdirilməsi, tamamlanması, istifadəsi, yayılması, simasızlaşdırılması, bloklaşdırılması və ləğvinə yönəldilmiş fəaliyyətlər; “Fərdi məlumatların transsərhəd ötürülməsi” – fərdi məlumatların xarici dövlətlərin ərazisinə ötürülməsi; “İT” – informasiya texnologiyaları; “FMİS” – fərdi məlumatların informasiya sistemi; “FM”- fərdi məlumatlardır; “Sayt” – xidmətlərin sifarişini bilavasitə həyata keçirən, internet şəbəkəsində http://www.pegast.az ünvanı üzrə yerləşən informasiya resursu; “Bronlaşdırma sistemi” xarici turoperatorun Saytda yerləşən, təklif olunan xidmətlər, turizm məhsulunun dəyəri, həmçinin turməhsulun ödəniş şərtləri haqqında informasiyanın saxlandığı informasiya sistemidir. Bronlaşdırma sistemində informasiya turoperator tərəfindən istənilən anda dəyişdirilə və ya tamamlana bilər, bununla əlaqədar olaraq, informasiya yalnız “onlayn” rejimdə, yəni istifadəçinin bronlaşdırma sisteminə yönəltdiyi müvafiq sorğusuna cavab olaraq onun ekrana çıxışı anında aktualdır. “Şəxsi kabinet” – Bronlaşdırma sisteminin KOMİSYONÇUNUN sifarişləri, KOMİSYONÇUNUN hər bir sifarişi üzrə turməhsulun dəyəri, sifarişin statusu, ödəmə (hissə-hissə ödəmə) şərtləri barəsində informasiya və hazırkı Müqavilənin icrası çərçivəsində KOMİSYONÇUYA təqdim olunan lazımi informasiyanın əks etdirildiyi bölməsidir; “Saytın Bronlaşdırma sistemindən istifadə üçün təlimat” –Saytın Bronlaşdırma sisteminin Şəxsi kabinetinə giriş üçün KOMİSYONÇUYA icazə verən, xarici turoperator tərəfindən təsdiqlənən qaydalardır; “Turun təsdiqlənməsi” – xarici turoperatorun KOMİSYONÇUNUN konkret turizm məhsulu üçün Bronlaşdırma sisteminə göndərdiyi sifarişlər üzrə xidmətləri təqdim etməyə hazırlığı, həmçinin təklif olunan xidmətlərin göstərilməsinə dair başqa şərtlər barəsində Bronlaşdırma sistemində verilən, tam ödənildikdən sonra Bronlaşdırma sistemi tərəfindən formalaşdırılan və KOMİSYONÇUNUN şəxsi kabinetində əks etdirilən informasiyadır. 2. KOMİTENTİN HÜQUQ VƏ VƏZİFƏLƏRİ.2.1. KOMİTENTİN VƏZİFƏLƏRİ. 2.1.1. KOMİTENT müstəqil şəkildə və yaxud üçüncü şəxslərin vasitəçiliyi ilə Saytda xarici turoperaturun Bronlaşdırma sistemini yerləşdirməyi öhdəsinə götürür. 2.1.2. KOMİSYONÇUNU elektron poçt və/və ya faksimil rabitə vasitəsilə və/və ya KOMİSYONÇUNUN şəxsi kabinetində və/və ya tərəflər üçün münasib olan başqa üsullarla ödəniş hesabını Saytdan müstəqil olaraq çap etmək imkanı ilə təmin etmək. KOMİSYONÇU hesabın çap edilməsi mümkün olmadığı halda, ödəniş hesabını almaq üçün yenidən KOMİTENTƏ sorğu göndərir.  2.1.3. KOMİSYONÇUDAN Turizm məhsulu dəyərinin ödənişi olaraq daxil olan və xarici turoperatora məxsus pul vəsaitini xarici turoperatora köçürmək.  2.1.4. Turizm məhsulunun dəyərinin tam ödənilməsi və Turun Təsdiqlənməsinin həyata keçməsi şərtlərində KOMİSYONÇUYA turizm məhsuluna daxil olan xidmətlərin göstərilməsi üçün lazım olan sənədləri: aviabilet, sığorta informasiyasının göstərildiyi vərəqə, vauçer, reklam xarakterli və başqa zəruri materialları turistlərin uçuşuna qədər 2 (iki) saatdan gec olmadan elektron formada çap etmək hüququnu vermək.  2.1.5. Turizm məhsulu, turizm səyahətinin təşkili və həyata keçirilməsi şərtləri, ölkəyə giriş sənədlərinin (vizaların) tərtib edilmə qaydası, gömrük qaydaları, təyyarələrin uçuş cədvəlləri barəsindəki informasiya təminatını və dəqiq informasiyanı, yaddaş kitabçalarını və başqa zəruri informasiyanı müvafiq məlumatları Saytda yerləşdirməklə təqdim etmək. 2.1.6. KOMİSYONÇUNU (faks və/və ya elektron poçt üzrə çatdırmaqla və/və ya informasiyanı Saytda, həmçinin KOMİSYONÇUNUN şəxsi kabineti olduğu halda orada yerləşdirməklə) bronlaşdırılmış turizm məhsulunun qiymətinin mümkün dəyişdirilməsi, həmçinin aviabiletlərin qiymətinin aviaşirkət tərəfindən qaldırılması (yanacaq, sərnişin, aeroport və aeronaviqasiya və s. rüsumlarının məbləğinin artırılması), valyuta məzənnələrinin tərəddüdü ilə bağlı dəyişdirilməsi barəsində məlumatlandırmaq; yeni qiymətlərin qüvvəyə mindiyi dəqiq tarixi ona bildirmək. 2.1.7. KOMİSYONÇUNUN yazılı sorğusu üzrə tam ödənişin aparılması şərtləri ilə bu sorğunun daxil olduğu andan etibarən 5 (beş) gün ərzində KOMİSYONÇUYA sənədlər paketini təqdim etmək. 2.1.8. Turistə dair KOMİSYONÇUDAN əldə etdiyi fərdi məlumatları yalnız hazırkı müqavilənin icrası məqsədləri üçün istifadə etmək.Turistin fərdi məlumatlarını KOMİSYONÇUNUN tapşırığına əsasən və turistin razılığı ilə emal etmək, onların KOMİTENTİN tərəfdaşlarına, həmçinin realizə olunan turizm məhsuluna daxil olan xidmətləri bilavasitə təqdim edən üçüncü şəxslərə: xarici turoperatora, daşıyıcılara, otellərə, konsulluq xidmətlərinə və s. Azərbaycan Respublikasının 11 may 2010-cu il tarixli, 998-IIIQ №-li “Fərdi məlumatlar haqqında”Qanununda (bundan sonra – “Fərdi məlumatlar haqqında” qanun adlandırılacaq) nəzərdə tutulan prinsip və qaydalara riayət etməklə çatdırılmasını (transsərhəd ötürülməsi daxil olmaqla) həyata keçirmək. 2.1.9. Fərdi məlumatların emalı zamanı “Fərdi məlumatlar və onların qorunması” Qanununun tələblərinə uyğun olaraq onların məxfilik və təhlükəsizliyini qorumaq. 2.1.10. Yalnız turməhsulun tam ödənilməsi və KOMİSYONÇU və Turist tərəfindən hazırki Müqavilənin tələblərinin yerinə yetirilməsi şərtlərində öz üzərinə götürdüyü öhdəliklərin yerinə yetirilməsinə görə KOMİSYONÇU və Turist qarşısında məsuliyyət daşımaq.2.2. KOMİTENTİN HÜQUQLARI. 2.2.1. KOMİTENT görüşlər, konfranslar, reklam səfərləri və s. şəklində prezentasiyalar keçirmək, həmçinin turizm xidmətlərinin marketinqi üzrə xidmətləri təqdim etmək hüququna malikdir. 2.2.2. KOMİSYONÇU turizm məhsulunun dəyərini hazırki Müqavilədə təyin edilmiş müddət ərzində ödəmədiyi halda KOMİTENT KOMİSYONÇUNUN sifarişini ləğv etmək hüququna malikdir. Sifarişin ödənilməməsi KOMİSYONÇUNUN turməhsuldan imtinası kimi qiymətləndirilir. Sifarişin ləğvinin nəticələrini, həmçinin KOMİTENT və Turistə dəyən zərərləri və onların faktiki xərclərini kompensasiya etmək öhdəliyi KOMİSYONÇUNUN üzərinə düşür. 2.2.3.Turistin və (və ya) digər sifarişçinin günahı və/və ya təşəbbüsü ilə bronlama üzrə KOMİSSİONERİN sorğusu ilə bron olunmuş turizm məhsulu/turizm xidməti ləğv olunduğu təqdirdə, həmçinin, KOMİTENTDƏN asılı olmayan istənilən səbəbdən, o cümlədən, turizm məhsulunun/turizm xidmətinin ödənişinin olunmaması ilə əlaqədar olaraq həmin turist səfərə gedə bilmədiyi və ya digər xidmətdən istifadə edə bilmədiyi təqdirdə, KOMİTENTİN KOMİSSİONERDƏN öz faktiki çəkdiyi xərcləri tutmaq hüququ var. Turizm məhsuluna/turizm xidmətinə görə ödənilən pul vəsaitləri faktiki çəkilən xərcləri çıxmaqla rəsmi tələbin alındığı tarixdən sonra otuz gün ərzində KOMİTENT tərəfindən geri qaytarılır. 2.2.4. Ayrı-ayrı hallarda KOMİTENT öncədən ödənilmiş kateqoriya üzrə xidmət səviyyəsinin saxlanılması və ya əlavə ödəmə aparmadan daha yüksək səviyyəli xidmətin təqdim edilməsi, həmçinin turun müddətlərinə riayət edilməsi şərtlərində turizm xidmətlərini dəyişmək hüququnu özündə saxlayır (KOMİTENT istənilən anda oteli dəyişmək hüququna malikdir). Bu cür dəyişikliklər tur proqramının dəyişiklikləri deyil. Otelin kateqoriyası onun yerləşdiyi ölkənin rəsmi orqanları tərəfindən müəyyən edilir, otel yalnız yerləşdiyi ölkənin tələblərinə cavab verməlidir. Turun müddəti günlərlə hesablanır, turistin reysə qeydiyyatdan keçdiyi an turun başlanğıcı hesab edilir. Turun sonu isə turməhsula daxil olan xidmətlərdən ən sonuncunun göstərilməsinin bitdiyi an hesab edilir. 2.2.5. KOMİTENT ödənilən, lakin Turistin təqsiri üzündən və ya onun təşəbbüsü ilə tələb edilməyən xidmətlərin dəyərini KOMİSYONÇUYA geri qaytarmır. 2.2.6. KOMİTENTAzərbaycan Respublikasından çıxış və başqa ölkələrə giriş üçün lazım olan pasport və başqa sənədlərin mövcudluğuna və ya düzgün tərtibatına nəzarət etmir və buna görə məsuliyyət daşımır. Sərhəd, gömrük orqanlarının və ya başqa məsuliyyətli şəxslərin qərarı ilə aşağıdakı səbəblərdən turistə ölkədən çıxışa (ölkəyə girişdə),aviabilet üzrə uçuşa və ya bronlaşdırılmış oteldə qalmaq imkanına icazə verilmədiyi təqdirdə:- lazımı sənədlərin olmaması (düzgün tərtib olunmaması);- hüquq qaydalarının (asayişin) pozulmaları və ya ətrafdakı insanların narahat edilməsi;- alkoqol və narkotik maddənin qəbulu və/və ya başqa sərxoşluq vəziyyəti və yaxud digər ictimai davranış qaydalarının pozulması hallarında KOMİTENT turməhsulun dəyərini geri qaytarmır, bu hadisə KOMİSYONÇUNUN/Turistin təqsiri üzündən xidmətlərin göstərilməsinin mümkün olmaması kimi qiymətləndirilir. Turist öz qanunsuz davranışı səbəbi ilə meydana çıxan bütün əlavə xərcləri ödəyir. 2.2.7. KOMİTENT giriş vizasının rəsmiləşdirilməsi üçün sifariş aldıqda o, KOMİSYONÇU tərəfindən turistin sənədləri vaxtında (Bronlaşdırma sistemində yerləşdirilən sənədlərin qəbulu qrafikinə uyğun olaraq) təqdim edilmədikdə turu ləğv etmək hüququna malikdir.  2.2.8. Təyin edilmiş müddətdə tam sənəd dəstinin KOMİSYONÇU tərəfindən təqdim edilməməsi halında KOMİTENT sənədlərin emalı və turistin gəldiyi ölkənin səfirliyinin konsulluq şöbəsinə onların təhvil verilməsi üzrə öhdəliklərinin icrasından azad edilir və nəticədə turistlərdə giriş vizalarının alınması ilə bağlı iradlar yarandığı zaman heç bir məsuliyyət daşımır. KOMİSYONÇU əsas sənədlər dəstinə daxil olan, lakin bu dəstin içərisində göndərilməyən, giriş vizasının alınması üçün lazım olan əlavə sənədlərin (etibarnamə, iş yerindən arayış, valyutanın mövcudluğu barəsində sənəd, doğum haqqında şəhadətnamələrin və s.) ayrı-ayrı surətlərinin və ya orijinallarının KOMİSYONÇU tərəfindən göndərilən istənilən əlavə bağlamasının konsulluğa təhvil verilən əsas sənədlər dəstinə əlavə edilə bilməməsi barəsində məlumatlandırılmışdır. Buna görə də sənədlərin natamam paketi KOMİTENT tərəfindən konsulluq şöbəsinə təhvil verilmir, bu da avtomatik olaraq bütün sənədlərin təhvilinin təxirə salınmasına gətirib çıxarır. 2.2.9. KOMİTENT Müqavilənin bağlanmasının şərti kimi KOMİSYONÇUDAN öz öhdəliklərinin icrasının təminatını zaminlik və/və ya bank zəmanəti və/və ya təminat ödənişi (depozit) şəklində təqdim etməyi tələb etmək hüququna malikdir. Təminatın təqdim edilmə müddəti KOMİTENT tərəfindən təyin olunur, KOMİSYONÇU isə bu barədə yazılı qaydada məlumatlandırılır. 2.2.10. İmzalamasına baxmayaraq, KOMİTENT tərəfindən Müqavilənin təminatının tələb edilmədiyi halda, KOMİTENT KOMİSYONÇUDAN öhdəliklərin icrasının təminatını zaminlik və/və ya bank zəmanəti və/və ya təminat ödənişi (depozit) şəklində hazırki Müqavilənin qüvvədə olduğu müddət ərzində istənilən anda təqdim etməyi tələb etmək hüququna malikdir. Bu təminatın növü, ölçüsü və müddətləri KOMİTENT tərəfindən təyin olunur, KOMİSYONÇU isə bu barədə yazılı qaydada məlumatlandırılır.  2.2.11. KOMİTENT hazırki Müqavilənin 9-cu bölməsinin şərtlərinə uyğun olaraq bu Müqaviləni birtərəfli qaydada ləğv etmək hüququna malikdir.3. KOMİSYONÇUNUN HÜQUQ VƏ VƏZİFƏLƏRİ 3.1. KOMİSYONÇUNUN VƏZİFƏLƏRİ: 3.1.1. Turizm məhsulunu KOMİTENTİN təqdim etdiyi reklam və tanışlıq materiallarından istifadə etməklə realizə etmək. KOMİTENTİN operativ informasiyasını izləmək və turistlərə turun müddəti, uçuş tarixi və şərtləri, yaşayış şəraiti və tarixi, qidalanma, təhlükəsizlik tədbirləri, ölkədə olmanın xüsusiyyətləri, sanitariya-gigiyena normalarına riayət etmək zərurəti barəsində informasiya daxil olmaqla, turizm məhsulunun bütün mühüm xarakteristikalarına dair tam və etibarlı informasiyanı təqdim etmək. Lazımi qaydada tərtib olunmuş xarici pasporta və Azərbaycan Respublikasının dövlət sərhəddini keçmələri üçün lazım olan başqa sənədlərə malik olmaq öhdəliyi barəsində turistləri məlumatlandırmaq. Turməhsulların/turxidmətlərin istehlakçılarını səyahət müddətində daimi yaşayış yeri hüdudlarından kənara səfər edən vətəndaşların sığortalanma şərtləri ilə tanış etmək. 3.1.2. Turizm məhsulunun bronlaşdırılmasını fərdi məlumatların emalının “Fərdi məlumatlar haqqında” Qanunda nəzərdə tutulan prinsip və şərtlərini yerinə yetirməklə, faksimil rabitə, elektron poçt vasitəsilə və ya Saytdan (“Bronlaşdırma sistemindən”) göndərilən yazılı sorğu ilə həyata keçirmək. 3.1.3. Sifarişlərin göndərilmə üsulundan asılı olmayaraq, edilmiş bütün bronlara görə maddi məsuliyyət daşımaq. 3.1.4. Saytın Bronlaşdırma sisteminə giriş üçün şifrəyə dair informasiyanı yaymamaq. Ehtiyac yarandıqda, fərdi məlumatların qorunmasının təminatı məqsədi ilə şifrənin dəyişdirilməsi üçün KOMİTENTƏ sorğu göndərmək. KOMİSYONÇUNUN şifrəsindən istifadə etməklə aparılan bütün əməliyyatlar KOMİSYONÇUNUN adından aparılmış hesab olunur.  3.1.5. Turistlərin siyahısını onların cinsi, soyadı, adı, pasportlarının nömrəsi və seriyası, telefon nömrələri, ölkədə, oteldə qalmaq üçün planlaşdırılan tarix, qidalanma şərtləri və digər mühüm şərtlər göstərilməklə təqdim etmək.  3.1.6. KOMİTENT tərəfindən fərdi məlumatların emalının aparılmasına və bu məlumatların KOMİTENTİN tərəfdaşlarına (transsərhəd ötürülmə daxil olmaqla), həmçinin realizə olunan turizm məhsuluna daxil olan xidmətləri bilavasitə göstərən şəxslərə: turoperatora, daşıyıcılara, otellərə, konsulluq xidmətlərinə və s. ötürmək üçün turməhsullardan/turxidmətlərdən istifadə edən şəxslərin, istehlakçıların razılığını almaq. Qeyd edilən icazə yazılı qaydada, hazırkı Müqaviləyə Əlavə № 1-də göstərilən nümunə üzrə tərtib olunmalıdır. Bu icazə KOMİSYONÇU və Turist arasında bağlanmış Müqavilə ilə birlikdə saxlanmalı və KOMİTENT tələb etdiyi zaman ona təqdim olunmalıdır. 3.1.7. Öz adından turistlə turizm məhsulunun (Azərbaycan Respublikasının hüdudlarından kənarda göstərilən turizm xidmətlərinin kompleksi) realizəsi haqqında müqavilə bağlamaq. 3.1.8. Turizm məhsulunun realizəsi haqqında Müqaviləyə aşağıdakı bəndləri daxil etmək: а) Azərbaycan Respublikasının mövcud qanunvericiliyində nəzərdə tutulan mühüm şərtlər, həmçinin KOMİTENT barəsində aşağıda göstərilən, lakin yalnız bunlarla məhdudlaşmayan məlumatlar: tam və qısaldılmış adı, ünvanı (yerləşdiyi yer), telefon nömrələri, Saytın, elektron poçtun ünvanı, poçt ünvanı və turoperatorluq fəaliyyətinin həyata keçirilməsi üçün dövlət lisenziyası barəsində məlumatlar, KOMİTENTİN mülki-hüquqi sığortasına dair müqavilənin nömrəsi, tarixi və fəaliyyət müddəti, müqavilə şərtlərinin KOMİTENT tərəfindən pozulması hallarında turist və (və ya) başqa sifarişçi tərəfindən KOMİTENTƏ qarşı iddia qaldırılmasının qayda və müddətləri haqqında məlumatlar.b) Turist barəsində, həmçinin başqa sifarişçi və onun səlahiyyətləri (əgər sifarişçi turist deyilsə) barəsində turizm məhsulunu realizə etmək üçün lazım olan həcmdə verilən məlumatlar, turməhsulun Azərbaycan Respublikasının Milli valyutasında – manatla ümumi qiyməti; turməhsulun istehlak xüsusiyyətləri haqqında informasiya - yerləşdirmə vasitələri, yaşayış şəraiti (yerləşdirmə vasitəsinin yeri, kateqoriyaları) və qidalanma şərtləri, turistin müvəqqəti gəldiyi ölkədə (yerdə) daşınma xidmətləri, ekskursiya rəhbərinin (bələdçinin), bələdçi-tərcüməçinin, təlimatçı-bələdçinin mövcudluğu, həmçinin əlavə xidmətlər haqqında məlumatların daxil edildiyi, ölkədə yaşama proqramı, səyahətin marşrutu və şərtlərindən ibarət informasiya; tərəflərin hüquq, öhdəlik və vəzifələri; müqavilənin dəyişdirilməsi və ləğv edilməsi şərtləri; KOMİTENT məsuliyyətinin sığortası müqaviləsinə əsasən turist və (və ya) başqa sifarişçi tərəfindən sığorta təzminatının ödənilməsi tələbinin irəli sürülmə qaydası və müddəti haqqında məlumatlar. v) Sifarişdən imtina edildiyi və KOMİTENTDƏN asılı olmayan səbəblərdən səfərə çıxmağın mümkün olmadığı və ya hər hansı dəyişiklik baş verdiyi hallarda KOMİSYONÇU KOMİTENTİN Bronlaşdırma sistemində və hazırkı Müqaviləyə Əlavə №2-də göstərilən ölçüdə bütün faktiki xərclərini ödəməyi öz öhdəsinə götürür. 3.1.9. Ödəməni hazırkı Müqavilənin 4-cü bölməsində göstərilən müddətdə KOMİTENTİN sorğusu üzrə onun hesablaşma hesabına daxil etmək.  3.1.10. Aviabiletlərin dəyərinin artması ilə əlaqədar turizm məhsulunun dəyərinin artması halında əlavə ödənişi daxil etmək. 3.1.11. KOMİTENTİN turməhsulun xarakteristikalarının dəyişmələri barəsindəki informasiyasını müştərilərin diqqətinə dərhal, doğru və dəyişmədən çatdırmaq. Müvəqqəti gəldiyi ölkəyə (ölkədən) uçuşdan 1 (bir) gün əvvəl uçuş vaxtı və yeri, aeroport, reysin nömrəsi haqqında məlumatlar daxil olmaqla, lakin bunlarla məhdudlaşmadan lazımi informasiyanı dəqiqləşdirmək. Göstərilən məlumatların dəqiqləşdirilməsi üçün KOMİSYONÇU sorğu üzrə informasiyanı eyni zamanda Saytdakı şəxsi kabinetində yoxlamalı, Saytdakı ümumi informasiya ilə tanış olmalı və telefon rabitəsi vasitəsilə məlumatları dəqiqləşdirməlidir. Turistlərin səyahətin başlandığı yerə vaxtında (planlaşdırılan uçuşa qədər 3 saatdan gec olmayaraq və ya qatarın (avtobusun) çıxmasından saat yarım öncə) çatdırılmasını təmin etmək. 3.1.12. Mühasibat sənədləri paketini almaq üçün yazılı sorğu göndərmək. Yalnız təyin edilmiş nümunə üzrə etibarnamə təqdim etdikdə KOMİTENTİN ofisində sənədlər paketini qəbul etmək.  3.1.13. Azərbaycan Respublikasından çıxış, müvəqqəti yaşama ölkəsinə giriş qaydalarını və müvafiq sənədlərin tərtib edilmə qaydalarını turistə çatdırmaq. 3.1.14. Turistə bronlaşdırılan xidmətlərdən istifadə üçün lazım olan sənədləri müstəqil şəkildə Saytdan çap etmək.  3.1.15. Qəsdən və ya bilməyərək turistlərin fərdi məlumatları (ad, soyad, yaş və s.) haqqında yanlış və/və ya natamam informasiya çatdırılmasına görə KOMİTENT və Turist qarşısında məsuliyyət daşımaq. 3.1.16. Saytda olan İT İnfrastukturları və FMİS-dən onların funksiyalarının pozulmalarına və istifadələrində məhdudiyyətlərə yol verməməklə, həmçinin fərdi məlumatların emalı sahəsində məxfiliyi qorumaqla və Azərbaycan Respublikası qanunvericiliyinin tələblərini yerinə yetirməklə istifadə etmək.Hazırkı Müqavilə çərçivəsində informasiya texnologiyalarının tətbiqində məhdudiyyət anlayışı altında TƏRƏFLƏR aşağıdakı halların yol verilməməsini başa düşür:- informasiya və telekommunikasiya sisteminin normativ fəaliyyətini pozan proqramların hazırlanması və yayılması; - funksiyaları həyata keçirən məhsul və komponentlərin təsdiqlənən proqramlarına, həmin proqramların sənədlərində nəzərdə tutulmayan tətbiqetmələr; - informasiyanın kriptoqrafik mühafizəsinin açar və vasitələrinin nüfuzdan salınmaları;- informasiyanın emal və ötürülməsini avtomatlaşdıran sistemlərin mühafizəsinin paralel-əsas sisteminə təsirlər;- informasiyanın emalı, saxlanması və ötürülməsinin texniki cihazlarında informasiyanın ələ keçirilməsi üçün elektron qurğuların tətbiqləri;- müvafiq informasiya texnologiyalarının istifadəsi ilə bağlı bənzər xarakterli başqa əməliyyatlar. 3.1.17. Hazırkı Müqavilənin 11-ci bölməsində göstərilən rabitə kanallarının fasiləsiz işini təmin etmək.  3.1.18. Turizm məhsulunu sifariş edən turistdən və/və ya başqa sifarişçidən təcili yardım göstərilməsi haqqında sorğunu aldıqda qeyd olunan sorğunun surətini (KOMİTENT tələb edərsə, orijinalı) KOMİTENTƏ göndərmək. Əgər KOMİTENTİN tələbində başqa müddət göstərilməmişdirsə, onda sorğu KOMİSYONÇU tərəfindən KOMİTENTƏ sorğunun alındığı gündən sonrakı iş günündən gec olmayan müddət ərzində göndərilməlidir. 3.1.19. KOMİTENTİN tələbi ilə turizm məhsulunun realizəsi haqqında müqavilənin orijinalını və ya surətini, turistə təcili yardım göstərilməsi üçün lazım olan başqa məlumat və sənədləri KOMİTENTƏ göndərmək. Əgər KOMİTENTİN tələbində başqa müddət göstərilməmişdirsə, onda sənədlər KOMİTENTƏ KOMİSYONÇU tərəfindən KOMİTENT müvafiq tələbi KOMİSYONÇUYA göndərdiyi gündən sonrakı iş günündən gec olmayan müddət ərzində çatdırılmalıdır. 3.1.20. KOMİTENTİN tələbi üzrə öhdəliklərin icrasının təminatını ona zaminlik və/və ya bank zəmanəti və/və ya təminat ödənişi (depozit) şəklində təqdim etmək. Bu təminatın təqdim edilmə növü, ölçüsü və müddəti KOMİTENT tərəfindən təyin edilir, KOMİSYONÇU isə bu barədə yazılı məlumatlandırılır. 3.1.21.Səyahət zamanı turistlərin təhlükəsizlik şərtlərindən və başqa davranış qaydalarından ibarət olan Yaddaş kitabçasındakı şərtlərə mütləq riayət edilməsinin təminatı üçün turistləri Yaddaş kitabçası ilə yazılı qaydada tanış etməyi öz öhdəsinə götürür; 3.1.22. Gəldikləri və yerləşdikləri ölkənin qanunvericiliyinə, şəxsi təhlükəsizlik qaydalarına ciddi əməl etmək zərurəti barəsində öz turistlərini xəbərdar etməyi öz öhdəsinə götürür; 3.1.23. On səkkiz yaşına çatmayan şəxsləri valideynlərinin müşayiəti olmadan və ya valideynlərinin notarial qaydada təsdiq edilmiş ərizəsinə malik olmayan başqa məsul şəxslərlə səfərlərə göndərməməyi öz öhdəsinə götürür. 3.1.24. Müvəqqəti gəldiyi ölkəyə (yerə) giriş və orada yerləşmə, həmçinin müvəqqəti yerləşdiyi ölkədən (yerdən) çıxış və tranzit keçid ölkələrində davranış (aeroprta vaxtında gəlmə, ödənilən transfertdən imtina və/və ya gecikmənin nəticələri, qeydiyyat, minik və sairəyə vaxtında gəlmə) qaydalarını turistlərə bildirməyi və onlar tərəfindən bu qaydalara əməl olunmasının təminatını öz öhdəsinə götürür.  3.1.25. Müştərinin daşınma zamanı və ya yerləşdirilmə yerlərində itən baqajına (yükünə) görə KOMİTENTİN məsuliyyət daşımadığını turistlərə bildirməyi öz öhdəsinə götürür.  3.1.26.Gəldikləri ölkənin ərazisində səfər ərzində etdikləri hərəkət və qəbul etdikləri qərarlara görə maliyyə məsuliyyəti də daxil olmaqla, həmçinin gəldikləri ölkənin qanunvericiliyinin pozulmasına görə müstəqil məsuliyyət daşıdığını turistlərə bildirməyi öz öhdəsinə götürür.  3.1.27. KOMİSYONÇU göstərilən turizm xidmətlərinin keyfiyyəti ilə bağlı turistdə iradlar yarandığı halda, onun bu iradları yazılı qaydada göstərməli olması barədə turisti məlumatlandırmalıdır. Ortaya çıxan bu iradlar həll edilmədiyi halda, KOMİSYONÇU həmin iradları turun bitdiyi andan sonrakı 10 (on) gün ərzində aşağıdakı sənədləri əlavə etməklə KOMİTENTƏ təqdim etmək hüququna malikdir: Turistin KOMİSYONÇUYA təqdim etdiyi irad, Turistin şəxsiyyətini təsdiq edən sənədin surəti, KOMİSYONÇU və Turist arasında xidmətlərin göstərilməsinə dair bağlanan müqavilə, KOMİTENTİN təqsiri üzündən Turistə dəyən zərərin fakt və ölçüsünü təsdiqləyən sənədlər, KOMİSYONÇUNUN təsisedici sənədlərinin surətləri, KOMİSYONÇUNUN mülki-hüquqi məsuliyyətinin sığortasının müqaviləsinin surəti. Bu bənddə göstərilən sənədlər təqdim edildiyi halda həmin iradlara baxılır, bu sənədlər olmadığı halda isə onlar əsassız hesab edilir, müzakirə və kompensasiya ödənişi üçün qəbul edilmir.3.2. KOMİSYONÇUNUN HÜQUQLARI: 3.2.1. Turist imtina etdiyi halda, KOMİTENTİN faktiki xərclərini (turməhsuldan imtina və/və ya səfərə çıxmanın mümkün olmaması ilə bağlı üçüncü şəxslərin KOMİTENTƏ təqdim etdikləri cərimə və ya başqa maliyyə sanksiyaları daxil olmaqla) mütləq ödəməklə, turizm məhsulundan imtina etmək. 3.2.2. Turist KOMİSYONÇUYA iradla müraciət etdiyi zaman turxidmətlərin göstərilməsinin bitdiyi andan sonrakı 20 (iyirmi) gün ərzində KOMİSYONÇU turistin iradlarını, onun tələbinin əsaslı olduğunu təsdiqləyən sənədləri, qəbul edən tərəfin imzaladığı Akt və işə aidiyyatı olan başqa sənədləri əlavə etməklə KOMİTENTƏ yazılı ərizə göndərmək hüququna malikdir . 4. HESABLAŞMA QAYDASI. 4.1. Tərəflər razılaşırlar ki, Turizm xidmətlərinin qiymətləri xarici turoperator tərəfindən təyin edilir və bütün satışlar yalnız bu qaydada təyin edilmiş və http://www.pegast.az saytında dərc edilmiş qiymətlərlə həyata keçirilə bilər. 4.2. KOMİSYONÇU və ya onun subagenti və yaxud hər hansı bir ticarət nümayəndəsi turizm xidmətlərinin qiymətinə hər hansı bir komisyon haqqı və ya başqa bir rüsum əlavə edə bilməz. Yuxarıda qeyd olunan bu şərtin pozulması hallarında KOMİTENT öncədən xəbərdarlıq etmədən hazırkı Müqaviləni ləğv etmək və bronlaşdırma sisteminə girişi bağlamaq hüququna malikdir. 4.3. KOMİTENT öz ictimai təkliflərində <http://www.pegast.az> veb-saytında dərc olunan faktiki payına əsasən turist xidmətləri paketinin qiymətlərini göstərir.Ödəmə AR-in Milli valyutasında – manatlarla, http://www.pegast.az veb-saytında dərc olunan tariflər üzrə aparılır. 4.4. KOMİTENT turizm xidmətlərinin ödənişinə dair hesabları KOMİSYONÇUYA göstərməlidir. 4.5. KOMİTENT hazırkı Müqaviləyə uyğun olaraq KOMİSYONÇUYA bu Müqaviləyə Əlavə № 3-də təyin olunmuş məbləğ, qayda və şərtlərdə komisyon mükafatı ödəməlidir.4.6. Tərəflər razılaşırlar ki, komisyon mükafatının verilməsinin məbləğ, qayda və şərtləri KOMİTENTİN təklifini tam rədd etmək və nəticə etibarilə səbəbləri izah etmədən KOMİSYONÇUYA komisyon mükafatını verməkdən imtina etmək hüququna malik Xarici turoperator tərəfindən təyin edilir. 4.7. KOMİSYONÇUDA turməhsulun dəyərinin ödənilməsi öhdəliyi Bronlaşdırma sistemində sorğunun “Ödəmə mümkündür” statusunun göründüyü andan etibarən yaranır. Sorğunun statusu və ödəmə tarixi KOMİSYONÇUNUN şəxsi kabinetində göstərilir. Şəxsi kabinet olmadığı halda ödəmənin aparılması öhdəliyi KOMİTENT hesabı təqdim etdiyi andan etibarən yaranır. 4.8. KOMİSYONÇU turizm məhsulunun ödənişini aşağıdakı müddətlərdə həyata keçirməlidir: 4.8.1. “Ödəmə mümkündür” statusunu alan sorğular üzrə turxidmətlərin təqdim edilməsinin başlanma tarixinə qədər (turistlərin planlaşdırılan uçuş tarixi) 30 və daha çox gün ərzində:-sorğunun qeyd edilən statusunun göründüyü andan etibarən turməhsulun dəyərinin azı 25 % -ni üç bank günü ərzində;- turməhsulun 100 % dəyərini turxidmətlərin təqdim edilməsinin başlanma tarixinə (turistlərin planlaşdırılan uçuş tarixi) qədər 21 gündən gec olmayan müddət ərzində. 4.8.2. “Ödəmə mümkündür” statusunu alan sorğular üzrə turxidmətlərin təqdim edilməsinin başlanma tarixinə (turistlərin planlaşdırılan uçuş tarixi) qədər 29-10 gün ərzində:- turməhsulun 100 % dəyərini sorğunun qeyd edilən statusunun göründüyü andan etibarən üç bank günü ərzində. 4.8.3. “Ödəmə mümkündür” statusunu alan sorğular üzrə turxidmətlərin təqdim edilməsinin başlanma tarixinə (turistlərin planlaşdırılan uçuş tarixi) qədər 9-2 gün ərzində:- turməhsulun dəyərinin azı 100 %-ni sorğunun qeyd edilən statusunun göründüyü andan etibarən bir bank günü ərzində. 4.8.4. “Ödəmə mümkündür” statusunu alan sorğular üzrə turxidmətlərin təqdim edilməsinin başlanma tarixinə (turistlərin planlaşdırılan uçuş tarixi) qədər 1 gün ərzində:- turməhsulun dəyərinin azı 100 %-ni “Ödəmə mümkündür” statusunun alındığı gün saat 23:59-dək. 4.8.5. “Ödəmə mümkündür” statusunu alan sorğular üzrə uçuş günü:- turməhsulun dəyərinin azı 100 %-ni sorğunun qeyd edilən statusunun göründüyü andan etibarən bir saat ərzində.  4.9. Turməhsulun qiyməti Xarici turoperator tərəfindən xarici valyutada təyin edilir. KOMİSYONÇU tərəfindən turun ödənişi ödəmə tarixi üçün mövcud olan və Saytda göstərilən kurs üzrə manatla aparılır.  4.10. Ödəmənin aparılması öhdəliyi pul vəsaitlərinin KOMİTENTİN hesabına daxil edildiyi andan etibarən icra edilmiş hesab edilir. Hesab ödəmə üçün təqdim edildiyi gün qüvvədədir. Həmin gün ödəniş daxil olmadıqda KOMİSYONÇU tərəfindən müstəqil şəkildə onun şəxsi kabinetindən yeni hesab açılır və yaxud elektron poçt vasitəsilə KOMİTENTƏ sorğu göndərilir. Ödəmələrin elektron emalı ilə əlaqədar olaraq, təqdim olunan hər bir hesab ayrıca bir ödəniş tapşırığı ilə ödənilir. KOMİSYONÇU ödəniş təyinatında mütləq qaydada sorğunun nömrəsini göstərir. Pul vəsaitlərinin bir neçə hesaba/sorğuya bir ödənişlə daxil olduğu hallarda KOMİTENT pul vəsaitlərini yanlış daxil olan vəsait kimi KOMİSYONÇUYA geri qaytarmaq hüququna malikdir. Ödəmənin vaxtında aparılmaması və nəticədə turistlərin səfərə çıxmamasına görə məsuliyyət bütünlüklə KOMİSYONÇUNUN üzərinə düşür. 4.11. Turxidmətlərin ödəniş müddətlərinə riayət olunmadığı hallarda KOMİSYONÇU təyin edilmiş ödəniş məbləğinin 0,1%-ni KOMİTENTİN tələbi üzrə pul öhdəliyinin icra edilməsinin gecikdiyi hər gün üçün cərimə olaraq ödəməyi öz öhdəsinə götürür.  4.12. KOMİSYONÇU tərəfindən turizm məhsulunun dəyərinin (dəyərin bir hissəsinin) Müqavilədə təyin edilmiş müddət ərzində ödənilmədiyi halda KOMİSYONÇUNUN sifarişi ona bildirilmədən avtomatik ləğv edilir. Bu halda turməhsul üzrə sənədlər, həmçinin elektron qaydada tərtib olunanlar xarici turoperatorun Bronlaşdırma sistemində Turun təsdiqlənməsi olmadığı üçün verilə bilməz.Turistlərin əldə etdikləri turizm xidmətləri kompleksinə dair hüquqlardan istifadə edə bilməmələrinə görə məsuliyyəti KOMİSYONÇU daşıyır. Bu halda KOMİTENT bu müqaviləni elə həmin müqavilədə təyin edilmiş qaydada ləğv etmək hüququna malikdir. 4.13. Xarici turoperatorun ödənilmiş turxidmətləri hazırkı Müqavilə üzrə təqdim etməkdən imtina etdiyi halda KOMİTENT pul vəsaitlərini KOMİSYONÇUNUN hesabına geri qaytarmalıdır. 5.XÜSUSİ ŞƏRTLƏR. 5.1. KOMİTENT KOMİSYONÇUNUN nəzərinə çatdırır ki, sığorta və daşınma üzrə xidmətləri uyğun olaraq sığortaçı və daşıyıcı həyata keçirir, buna əsasən də: 5.1.1. KOMİTENT səfər zamanı turistin başına gələ bilən xəstəlik, zədələnmə və/və ya digər bədbəxt hadisələrə görə maddi məsuliyyət daşımır və səfər zamanı turistin çəkdiyi xərcləri ödəmir. Turistin səfər zamanı çəkdiyi xərclərin maddi kompensasiyası ilə bağlı bütün məsələlər turist və sığorta şirkəti arasında, onların arasında imzalanmış razılaşmada nəzərdə tutulan qaydada həll olunur.  5.1.2. KOMİTENT tibbi yardım almaq üçün turistə hər cür kömək göstərir. Turist sığortalanmış olduğu halda həkim xidmətlərinin və dərmanların ödənişi sığorta məlumatları vərəqəsində göstərilən informasiyaya uyğun olaraq aparılır. Sığortalanmamış olduqda isə turist bütün xərcləri öz üzərinə götürür. Sığortalanmamış turistin ölüm hadisəsi zamanı onun cəsədinin repatriasiyasını mərhumun qohum və ya yaxınları ödəyir. Bu vaxt KOMİTENT zəruri xərclərin ödənişinə aid olmayan başqa hər cür kömək göstərir. 5.1.3. Müştərinin və onun baqajının təyinat yerinə və geriyə daşınması ilə bağlı bütün məsələlər üzrə məsuliyyəti daşımanı həyata keçirən aviaşirkət və ya dəmiryolu daşıyır, çünki KOMİTENT buna dair lisenziyaya malik deyil və avia və/vəya dəmiryol daşıması ilə məşğul olmur. KOMİTENT yalnız biletlərin düzgün və vaxtında tərtibatına nəzarət edir. Sərnişin daşıyıcı ilə daşınma barəsində ayrıca müqavilə bağlayır, bilet isə bunun yazılı təsdiqidir. KOMİSYONÇU turun başlanmasından bir gün əvvəl uçuşun bütün detallarını dəqiqləşdirməlidir.  5.2. Sifarişlər və onların ləğvi telefonla şifahi formada qəbul edilmir. 5.3. Sorğunun “Ödəmə mümkündür” statusu göründükdən sonra turistlərin soyadı, adı və doğum tarixlərinin, xarici pasportların məlumatları və səfərin müddətlərinin redaktəsi, dəyişdirilməsi/əvəz edilməsi və/və ya başqa otelin sifarişi, aviauçuşun dəyişdirilməsi yeni sorğu hesab edilir. Bu vaxt KOMİTENT bronlaşdırma sistemində göstərilən faktiki çəkilmiş xərclərini (turməhsuldan imtina və/və ya səfərə çıxmanın mümkün olmaması ilə bağlı üçüncü şəxslərin KOMİTENTƏ təqdim etdikləri cərimə və ya başqa maliyyə sanksiyaları daxil olmaqla) KOMİSYONÇUDAN tutmaq hüququna malikdir. Aviabiletdə edilmiş dəyişikliyə görə yuxarıda qeyd olunan bəndə əsasən xarici turoperator turun dəyərini 20 (iyirmi) ş.v. artırmaq hüququna malikdir. KOMİSYONÇU isə 20 (iyirmi) ş.v. ölçüsündə pul vəsaitlərini xarici turoperatorun hər bir aviabiletin ödəniş günündə Saytda göstərilən kursu üzrə manatlarda ödəyir. 5.4. Turist lazımi qaydada tərtib edilmiş pasporta və Azərbaycan Respublikasının dövlət sərhəddini keçmək üçün zəruri olan digər sənədlərə malik olmalıdır. 5.5. Korporativ turizm. Tərkiblərinin minimal sayı səyahətin marşrut və şərtlərindən asılı olaraq təyin edilən fərdi turist qrupları üçün turməhsulun bronlaşdırılması zamanı saytda göstərilən xüsusi təkliflər etibarlı deyil. Bronlaşdırma korporativ Kontrakt (Müqavilə) əsasında həyata keçirilir. Qruplar üçün turməhsulun dəyərinin hesablanması KOMİSYONÇUNUN fərdi sorğusu, həmçinin təqdim edilmə öhdəliyi hazırkı Müqaviləyə əsasən KOMİSYONÇUNUN üzərinə düşən informasiya üzrə aparılır. 5.6. KOMİSYONÇU turizm məhsulu, onun istehlak xüsusiyyətləri barəsindəki informasiyanı, turistlərə çatdırmaq öhdəliyi KOMİSYONÇUNUN üzərinə düşən başqa informasiyanı çatdırmamağa və ya lazımsız informasiyanı çatdırmağa, həmçinin turizm məhsulunun təqdim edilməsinin hazırkı Müqavilədə təyin edilən qaydasında pozulmalara görə KOMİTENTİN və turistlərin qarşısında məsuliyyət daşıyır və öhdəliyin lazımsız icrası və ya onun icra olunmaması nəticəsində KOMİTENT və turistlərə dəyən bütün zərərləri kompensasiya etməlidir.6. TƏRƏFLƏRİN MƏSULİYYƏTİ 6.1. Tərəflərdən istənilən birinin hazırkı Müqavilə üzrə öz öhdəliklərini yerinə yetirmədiyi və ya lazımsız qaydada yerinə yetirdiyi halda həmin Tərəf belə hərəkətlərinin nəticəsində digər Tərəfə dəyən zərərləri ödəməlidir. 6.2. KOMİSYONÇU müştərilərlə bağladığı müqaviləyə cərimələr barəsində müddəa daxil etməlidir. Təsdiqlənmiş sifarişdən imtina edildikdə KOMİTENT hazırkı Müqaviləyə Əlavə № 2-də və ya <http://www.pegast.az> veb-saytında göstərilən məbləğdə cərimələr təyin etmək hüququna malikdir. 6.3. KOMİSYONÇU tərəfindən ödəmə müddətlərinə riayət olunmadığı halda KOMİTENT ödəmənin gecikdirildiyi hər gün üçün ödəniş məbləğinin 0,1% -ni KOMİSYONÇUYA cərimə olaraq təyin etmək hüququna malikdir. 6.4. Müqavilədə və ya ona əlavələrdə göstərilən hər hansı bir cərimənin ödənilməsi tələbi tərəfin hüququdur, lakin öhdəliyi deyil. 6.5. KOMİTENT aviadaşıyıcıların və başqa daşıyıcıların reyslərin gecikməsi, dəyişdirilməsi/ləğv edilməsi, uçuş cədvəlində dəyişikliklər, baqajın itkisi, hava gəmisinin tipinin dəyişdirilməsi və s. kimi hərəkətlərinə görə məsuliyyət daşımır. Bu hallarda Azərbaycan Respublikasının qanunvericiliyi və IATA beynəlxalq daşıma qaydalarına uyğun olaraq turist qarşısında məsuliyyəti aviasiya, dəmiryol, çay və dəniz daşıyıcıları daşıyır.  6.6. KOMİTENT KOMİSYONÇUNUN (KOMİSYONÇUNUN turistinin) reysə gecikməsinə görə məsuliyyət daşımır. 6.7. KOMİTENT KOMİSYONÇUNUN turisti tərəfindən davranış normalarının pozulmaları nəticəsində baş verən hadisələrə, baqaj, əşya, sənəd və qiymətli əşyaların itməsi və korlanmasına, reysin minik və qeydiyyatının vaxtında aparılmamasına, həmçinin qəbul edən ölkələrin mühacirət xidmətlərinin viza verməsinə görə məsuliyyət daşımır.  6.8. KOMİTENT KOMİSYONÇUNUN Turistinin müstəqil şəkildə xidmət şərtlərini əlavə xərclərə (yaşayış şəraitinin dəyişdirilməsi, ekskursiya proqramları, transferlər və s.) gətirib çıxaran istənilən dəyişməsinə, həmçinin KOMİSYONÇUNUN Turistinin hesablarının ödənişi üçün müvəqqəti qaldığı ölkədə müştəri xidməti üçün müqavilə üzrə razılaşdırılandan daha artıq ödənilən ödəməyə görə məsuliyyət daşımır. 6.9. KOMİTENT səyahət zamanı dəf edilə bilməyən qüvvənin təsiri nəticəsində turistə dəyən zərərə görə məsuliyyət daşımır. Tərəflərin iradəsindən asılı olmayan, onların müvafiq tədbirləri ilə aradan qaldırılması təsəvvür edilməyən vəziyyətlər (fors-major vəziyyət) nəticəsində Müqavilənin müştəri xidməti üçün icrasının mümkün olmaması. Dəf edilə bilməyən qüvvənin yaratdığı vəziyyətlər dedikdə: hərbi əməliyyatlar təhlükəsi, müharibə, terror aktları, dövlət çevrilişləri, üsyanlar, ictimai qarışıqlıqlar (həmçinin iqtisadi xarakterli), tətillər, epidemiyalar, yanğınlar, partlayışlar, zəlzələlər, daşqınlar, köpək balıqlarının hücumları, vulkan püskürməsi və texnoqen xarakterli başqa hadisələr, bədbəxt hadisələr, hava gəmisi bortunda və ya yerüstü xidmətlərdə ştatdankənar vəziyyətlərlə bağlı şərait, hakimiyyətin hava məkanından istifadə üçün və aeroportlarda cədvəllə nəzərdə tutulmuş enməyə icazə verməkdən imtinası, təyyarələrin texniki nasazlıqları və zədələri, qəzalar, aeroportların bağlanması, mühacirət siyasətində dəyişikliklər, dövlət orqanlarının hərəkətləri, qanunvericilikdə dəyişikliklər, ekoloji fəlakətlər, ölkələrin nəzarətindən kənarda yerləşən turun həyata keçməsinə mane olan giriş/çıxış üçün dövlət qadağaları və hazırkı müqavilə üzrə öhdəliklərin yerinə yetirilməsinin mümkün olmadığı digər hadisələr nəzərdə tutulur.  6.10. KOMİSYONÇU hazırkı Müqavilə üzrə öhdəliklərinin lazımsız qaydada icrası nəticəsində KOMİTENTƏ dəyən zərərə görə məsuliyyət daşıyır. 6.11. Turist KOMİSYONÇUNUN sorğusu üzrə KOMİTENT tərəfindən bronlaşdırılmış turməhsuldan imtina etdiyi halda KOMİSYONÇU bu şəkildə KOMİTENTƏ dəyən bütün zərərləri ödəməyi öz öhdəsinə götürür.7. MƏXFİLİK. 7.1. Hazırkı Müqavilənin şərtləri məxfidir və yayılmamalıdır. 7.2. Tərəflər zəruri olan bütün tədbirləri görürlər ki, onların əməkdaşları, tərəfdaşları və hüquq varisləri digər tərəflərin öncədən razılığı olmadan başqa şəxsləri bu Müqavilənin detalları haqqında məlumatlandırmasınlar.  7.3. Bu Müqavilənin bağlanması və icrası ilə əlaqədar Tərəflərin bir-birinə açdığı kommersiya, maliyyə informasiyaları və digərləri məxfi informasiya hesab edilir.  7.4. KOMİSYONÇU hazırkı Müqavilənin icrası gedişatında əldə etdiyi informasiyanın məxfiliyini ciddi şəkildə qorumağı və bu informasiyanın yayılmasının qarşısını almaq üçün mümkün olan bütün tədbirləri görməyi öz öhdəsinə götürür.  7.5. Məxfi informasiyanın üçüncü şəxslərə ötürülməsi, bu informasiyanın çapı və ya başqa şəkildə yayılması yalnız digər tərəfin yazılı razılığı ilə həyata keçirilə bilər. 7.6. İnformasiyanın yayılması barəsindəki məhdudiyyətlər kütləvi informasiyalara və ya tərəflərin təqsiri nəticəsində yayılmayan, həmçinin Tərəfə digər Tərəfdən alana qədər və ya alandan sonra başqa mənbələrdən məlum olan informasiyalara şamil edilmir. 7.7. Tərəflər məxfi informasiyanın yayılmasına görə Azərbaycan Respublikasının mövcud qanunvericilyinə uyğun olaraq məsuliyyət daşıyırlar.8. FORS-MAJOR. 8.1. Tərəflər hazırkı Müqavilə üzrə öz öhdəliklərini icra etməmələrinə və ya lazımi qaydada icra etməmələrinə görə məsuliyyətdən o zaman azad olurlar ki, belə icra etməmələr hazırkı Müqavilə bağlandıqdan sonra meydana çıxan, dəf edilə bilməyən qüvvələrin yaratdığı təsirlər nəticəsində baş vermiş olur. 8.2. Dəf edilə bilməyən qüvvələrin təsiri ilə baş verən hadisələrə, əsasən, aşağıdakılar daxildir: yanğın, təbii fəlakətlər, istənilən xarakterli hərbi əməliyyatlar, epidemiyalar, qanunverici orqanların və icra hakimiyyətlərinin aktları, gömrük və sərhəd qaydalarında öhdəliklərin icrasına mane olan dəyişikliklər, mühacirət siyasətində dəyişikliklər, terror aktları, tərəflərin nəzarətindən kənar baş verən digər hadisələr. Öhdəliklərin icra müddəti belə vəziyyətlərin davam etdiyi müddətə uyğun olaraq uzadılır. Əgər bu hadisələr 14 gündən çox davam edərsə, onda tərəflərdən hər biri hazırkı Müqavilə üzrə öz öhdəliklərinin icrasından imtina etmək hüququna malik olur və bu halda tərəflərdən heç biri dəyən zərərin ödənilməsini digər tərəfdən tələb etmək hüququna malik olmur. 8.3. Hazırkı Müqavilə üzrə öz öhdəliklərini icra etmək imkanı olmayan Tərəf bu öhdəliklərin icrasına mane olan belə vəziyyətlərin başlanması və bitməsi barədə 48 saat ərzində digər tərəfi xəbərdar etməlidir. Xəbərdarlığın vaxtında edilməməsi həmin Tərəfi gələcəkdə fors-major vəziyyətlərin yaranmasına istinad etmək hüququndan məhrum edir.9. MÜQAVİLƏNİN BAĞLANMA ŞƏRTLƏRİ, ONUN FƏALİYYƏT MÜDDƏTİ VƏ LƏĞV EDİLMƏ QAYDASI. 9.1. KOMİTENT Müqavilənin bağlanma şərti kimi KOMİSYONÇUDAN zaminlik və/və ya bank zəmanəti və/və ya təminat ödənişinin (depozit) olmasını tələb etmək hüququna malikdir.  9.2. Əgər Müqaviləni imzalayarkən KOMİTENT tərəfindən Müqavilənin icrasının təminatı tələb edilməmişdirsə, onda KOMİTENT KOMİSYONÇUDAN Müqavilənin icrasının təminatını zaminlik və/və ya bank zəmanəti və/və ya təminat ödənişi (depozit) şəklində bu Müqavilənin qüvvədə olduğu müddət ərzində istənilən anda təqdim etməyi tələb etmək hüququna malik olur. Bu təminatın növ, ölçü və müddətləri KOMİTENT tərəfindən təyin edilir, KOMİSYONÇU isə bu barədə yazılı şəkildə məlumatlandırılır. 9.3. Bu Müqavilə imzalandığı andan etibarən qüvvəyə minir və fəaliyyətə başlandığı andan sonrakı bir təqvim ili ərzində etibarlı olur. Tərəflərdən heç birinin bu Müqavilənin ləğv edilməsi barədə məlumat vermədiyi halda Müqavilə hər dəfə növbəti 12 ay müddətinə uzadılmış hesab edilir.Müqavilənin müddətini uzatmaq istəmədiyi halda, istənilən tərəf müqavilə müddətinin bitməsi tarixinə qədərki 10 iş günündən gec olmayaraq, digər tərəfi bu barədə məlumatlandırmalıdır (yazılı qaydada və/və ya elektron poçt və/və ya faksimil rabitə vasitəsilə).  9.4. Hazırkı Müqavilənin fəaliyyəti tərəflərin qarşılıqlı razılığı ilə dayandırıla bilər, bu da tərəflərin səlahiyyətli nümayəndələrinin imzaladığı Müqavilənin ləğvi haqqındakı razılaşma ilə təsdiqlənir. 9.5. Hazırkı Müqavilə aşağıdakı hallarda KOMİTENT tərəfindən birtərəfli qaydada ləğv edilə bilməz: - hazırkı Müqavilədə nəzərdə tutulan turun ödəniş müddətlərinin KOMİSYONÇU tərəfindən yalnız bir dəfə pozulması;- yalnız bir dəfə KOMİSYONÇU tərəfindən bronlaşdırma şərtlərinin pozulması, turistlər barəsində yanlış məlumatların daxil edilməsi; - KOMİTENTƏ və ya xarici turoperatora əmlak ziyanı vuran hərəkətin KOMİSYONÇU tərəfindən yalnız bir dəfə törədilməsi; - KOMİSYONÇU tərəfindən KOMİTENTİN tələbi üzrə hazırkı Müqavilənin icrasının təminatının həmin müqavilədə nəzərdə tutulan qaydada təqdim edilməməsi; - bu Müqavilənin digər şərtlərinin KOMİSYONÇU tərəfindən bir dəfə pozulması hallarında. 9.6. KOMİTENT bu Müqaviləni öncədən KOMİSYONÇUNU xəbərdar etmədən istənilən zaman ləğv etmək hüququna malikdir. 9.7. Müqaviləni ləğv etdiyi halda KOMİTENT KOMİSYONÇUNU qəbul etdiyi qərar barəsində aşağıdakı üsullardan biri üzrə yazılı qaydada xəbərdar edir: elektron poçt və ya faksimil rabitə və yaxud poçtla göndərməklə. Müqavilə yuxarıda qeyd olunan üsullardan biri üzrə yazılı bildirişin KOMİTENT tərəfindən KOMİSYONÇUYA göndərildiyi andan etibarən ləğv edilmiş hesab edilir. 9.8. Əgər Müqavilənin bitdiyi anda Bronlaşdırma sistemində KOMİSYONÇUNUN sorğuları olursa, onda tərəflər öz öhdəliklərini tam icra edənədək bu Müqavilənin müddəaları belə sorğulara tətbiq edilir.10. MÜBAHİSƏLƏR. DİGƏR ŞƏRTLƏR. 10.1. Hazırkı Müqavilədən yaranan və ya Müqavilə ilə bağlı ortaya çıxan, həmçinin onun icrası, pozulması, ləğvi və ya etibarsızlığına dair bütün mübahisələr, fikir ayrılıqları və ya tələblər KOMİTENTİN yerləşdiyi yer üzrə məhkəmə yolu ilə həll edilir. 10.2. Hazırkı Müqavilədən yaranan və ya Müqavilə ilə bağlı ortaya çıxan bütün mübahisələrin həlli zamanı Tərəflər Azərbaycan Respublikasının mövcud qanunvericiliyinə riayət etməlidir. 10.3. Hazırkı Müqaviləyə daxil edilən bütün dəyişiklik və əlavələr tərəflərin səlahiyyətli nümayəndələri tərəfindən imzalanan əlavə razılaşmalarla rəsmiləşdirilir. 10.4. Tərəflər razılaşır ki, faksimil qaydada imzalanmış sənədlər orijinalları ilə eyni hüquqi qüvvəyə malikdir. 10.5. Hazırkı Müqavilə hər biri eyni hüquqi qüvvəyə malik olan iki nüsxədə, Azərbaycan dilində tərtib edilmişdir.11. TƏRƏFLƏRİN ÜNVANLARI, REKVİZİTLƏRİ VƏ İMZALARI KOMİTENT«PEGAS Touristik Azərbaycan» MMCÜnvan:: AZ1065, Bakı şəhəri Yasamal rayonu, Cəfər Cabbarlı, ev 44 Тел. +994 12 436 73 83Beneficiary’s TIN (VOEN): 1304801101Beneficiary’s account N0 (IBAN): AZ16PAHA40090AZNHC0100038202Beneficiarys bank:  PAŞA Bank ASC Beneficiary’s bank TIN: (VOEN) 1700767721Bank CODCorr. 505141 ACC No (M/H) AZ82NABZ01350100000000071944SWIFT BİC CODE: PAHAAZ22Direktor\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ Salome Beraya /**KOMİSYONÇU****\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**Ünvan: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_Tel. (\_\_\_\_\_\_\_) \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_Beneficiary’s TIN (VOEN):\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ Beneficiary’s account N0 (IBAN): \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ Beneficiarys bank): \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ Beneficiary’s bank TIN: (VOEN) : \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ Bank CODE): \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ Corr. ACC No (M/H): \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ SWIFT BİC CODE: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ / Direktor \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ \_\_\_/\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_/m.y.**“\_\_\_” \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_20\_\_ il tarixli №****saylı Müqavilənin 1 saylı Əlavəsi**Fərdi məlumatların işlənilməsi və ötürülməsinə (o cümlədən, transsərhəd ötürülməsi) dair razılıq(NÜMUNƏ)Mən, \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_(turistin soyadı, adı, atasının adı)Şəxsiyyət vəsiqəsi: nömrə \_\_\_\_\_\_ kimin tərəfindən verilib \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_verilmə tarixi “\_\_\_\_”\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_, yaşayış yeri üzrə qeydiyyat ünvanı: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_olduğu yer üzrə qeydiyyat ünvanı: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_, öz maraqlarımda, habelə, \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_,(öz azyaşlı uşağımın, , qəyyumluğumda olan şəxs və s./ S.A.A, ünvan,şəxsiyyəti təsdiq edən əsas sənədin nömrəsi, verilmə tarixi və sənədi verən orqan haqqında məlumatlar)maraqlarında hərəkət edərək, \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ əsasən (qanuna / etibarnaməyə və s. sənədin rekvizitləri göstərilməklə)Azərbaycan Respublikasının 11 may 2010-cu il tarixli 998-IIIQ saylı “Fərdi məlumatlar haqqında” Qanuna (bundan sonra – “Fərdi məlumatlar və onların mühafizəsi haqqında” Qanun) əsasən, müqavilənin, turizm məhsulunun realizə edilməsi haqqında Tərəflər tərəfindən təyin edilmiş şərtlərinin sərbəst, öz iradəmlə və öz maraqlarına uyğun olaraq yerinə yetirilməsi məqsədi ilə, mənim fərdi məlumatlarımın (soyadı, adı, atasının adı; doğulduğu gün, ay, il; cinsi; şəxsiyyət vəziqəsindəki məlumatlar, pasportdakı məlumatlar (seriya, nömrə, verilmə tarixi, sənədi verən orqanın adı) və vətəndaşlıq; yaşadığı yer üzrə ünvanı (qeydiyyat ünvanı və faktiki ünvan), ev və mobil telefon nömrələri; pasportun nömrəsi və qüvvədə olma müddəti; soyadı və adı pasportdagöstərildiyi kimi; viza verilməsi haqqında məsələnin baxılması üçün ziyarət ediləcək ölkənin səfirliyinin konsulluq xidmətləri tərəfindən sorğulanan məlumatlar; turizm məhsulunun tərkibinə daxil olan xidmətlərin göstərilməsi üçün zəruri həcmdə göstərilən digər informasiya) avtomatlaşdırılmış qaydada, habelə avtomatlaşdırmadan istifadə edilmədən işlənilməsinə, daha dəqiq – bu Razılığın ehtiva etdiyi, Azərbaycan Respublikasının 11 may 2010-cu il tarixli 998-ŞQ saylı “Fərdi məlumatlar haqqında” Qanunu ilə nəzərdə tutulmuş hərəkətlərin edilməsinə, [\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_] iştirakı ilə müqavilələrin bağlanılması və icrası məqsədi ilə, tərəfdaşlara [\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_], habelə, bilavasitə realizə edilən turizm məhsuluna daxil olan xidmətlər göstərən üçüncü şəxslər tərəfindən: turizm operatoruna, daşıyıcılara, otellərə, konsulluq xidmətlərinə və s., əldə edilən turizm məhsulunun realizə edilməsi məqsədi ilə, turizm məhsulunun sifariş edilməsi;turizm məhsulunun tərkibinə daxil olan xidmətlərin göstərilməsi üzrə müqavilələrin bağlanılması və icrası;turizm məhsulunun tərkibinə daxil olan xidmətlərin göstərilməsi ilə bağlı digər faktiki hərəkətlərin edilməsi üçünaşağıda sadalanan bütün məlumatları istifadə etməyə \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ (Ünvan: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_) razılıq verirəm.Bu razılıq, mənim tərəfimdən yazılı şəkildə geri götürülə bilər.Bu razılıq, mənim tərəfimdən göstərilmiş geri götürülmə haqqında sərbəst şəkildə \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ (agentliyin adı, hüquqi ünvanı)yazılı məlumatın göndərilməsi yolu ilə razılığın geri götürülməsi tarixinə qədər (əgər Azərbaycan Respublikasının qanunvericiliyi ilə digəri nəzərdə tutulmayıbsa) qüvvədə qalır.Bununla həmçinin təsdiq edirəm ki, mən, fəsildə Azərbaycan Respublikasının 11 may 2010-cu il tarixli 998-ŞQ saylı “Fərdi məlumatlar haqqında” Qanunu ilə təsbit edilmiş fərdi məlumatların subyektlərinin hüquqları ilə tanış olmuşam. “\_\_\_\_\_\_\_\_\_” 20 \_ il \_\_\_ \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ (imza) (S.A.A)Tanış oldum: /\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_/ Direktor\_\_\_\_\_\_\_\_\_   m.y.**“\_\_\_” \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_20\_\_ il tarixli №****saylı Müqavilənin 2 saylı Əlavəsi**Nizamnamə əsasında fəaliyyət göstərən, direktor Salome Beraya şəxsində, bundan sonra KOMİTENT adlandırılacaq “PEGAS Touristik Azərbaycan” Məhdud Məsuliyyətli Cəmiyyəti bir tərəfdən və Nizamname əsasında fəaliyyət göstərən,direktor \_\_\_\_\_direktor adi\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ şəxsində, bundan sonra KOMİSYONÇU adlandırılacaq \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_şirkətin adi\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_­­­­­ MMC digər tərəfdən, birlikdə və ayrı-ayrı Tərəflər adlandırılacaq, aşağıdakı şərtlərlə bu Əlavəni bağladılar: 1. Tələbnamə ləğv edildikdə və ya ona hər hansı bir dəyişiklik edildikdə, KOMİSYONÇU KOMİTENTİN tələbnaməsi əsasında aşağıdakı həcmdə xərcləri ödəməlidir: • Turxidmətlərin göstərilməsinin başlanmasına 31 və daha çox gün qalmış ləğv edilmə halında - bir turistə görə 10 EUR;• Turxidmətlərin göstərilməsinin başlanmasına 30-22 gün qalmış ləğv edilmə halında - turizm xidmətlərinin ümumi dəyərinin 10%;• Turxidmətlərin göstərilməsinin başlanmasına 21-15 gün qalmış ləğv edilmə halında - turizm xidmətlərinin ümumi dəyərinin 25%;• Turxidmətlərin göstərilməsinin başlanmasına 14-8 gün qalmış ləğv edilmə halında - turizm xidmətlərinin ümumi dəyərinin 50%;• Turxidmətlərin göstərilməsinin başlanmasına 7-5 gün qalmış ləğv edilmə halında - turizm xidmətlərinin ümumi dəyərinin 60%;• Turxidmətlərin göstərilməsinin başlanmasına 4-2 gün qalmış ləğv edilmə halında - turizm xidmətlərinin ümumi dəyərinin 75%;• Turxidmətlərin göstərilməsinin başlanmasına 1 gün qalmış ləğv edilmə halında - turizm xidmətlərinin ümumi dəyərinin 90%;• Uçuş günü və turxidmətlərin göstərilməsinə başlandıqdan sonra ləğv edilmə halında - turizm xidmətlərinin ümumi dəyərinin 100%;• Əgər turun müddətinə tam və ya qismən 24.12. tarixindən 08.01. və 20.03. tarixindən 30.03 tarixinədək olan dövrü tam və ya qismən daxil edən tur tarixlərində ləğv edilmə halında:olan dövrü tam və ya qismən daxil edən tur tarixlərində ləğv edilmə halında:- turxidmətlərin göstərilməsinin başlanmasına 61 və daha çox gün qalmış – bir turistə görə 20 ş.v.; - turxidmətlərin göstərilməsinin başlanmasına 60-41 gün qalmış – 50%;- turxidmətlərin göstərilməsinin başlanmasına 40-15 gün qalmış – 75%;- turxidmətlərin göstərilməsinin başlanmasına 14-2 gün qalmış – 90%;- turxidmətlərin göstərilməsinin başlanmasına 1-0 gün qalmış – 100%;“Early Booking” aksiyası üzrə bron olunan GRECOTEL şəbəkəsinin otellərinə ərizələrin ləğv olunması və ya modifikasiyası halında yaşayış xərcləri həcmində məbləğ geri qaytarılmır.TƏRƏFLƏRİN ÜNVANLARI, REKVİZİTLƏRİ VƏ İMZALARIKOMİTENT«PEGAS Touristik Azərbaycan» MMCÜnvan:: AZ1065, Bakı şəhəri Yasamal rayonu, Cəfər Cabbarlı, ev 44 Тел. +994 12 436 73 83Beneficiary’s TIN (VOEN): 1304801101Beneficiary’s account N0 (IBAN): AZ16PAHA40090AZNHC0100038202Beneficiarys bank: PAŞA Bank ASC Beneficiary’s bank TIN: (VOEN) 1700767721Bank CODCorr. 505141 ACC No (M/H) AZ82NABZ01350100000000071944SWIFT BİC CODE: PAHAAZ22Direktor\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ Salome Beraya /KOMİSYONÇU\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_Ünvan: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_Tel. (\_\_\_\_\_\_\_) \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_Beneficiary’s TIN (VOEN): \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ Beneficiary’s account N0 (IBAN): \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ Beneficiarys bank): \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ Beneficiary’s bank TIN: (VOEN) : \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ Bank CODE): \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ Corr. ACC No (M/H): \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ SWIFT BİC CODE: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ / Direktor \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ \_\_\_/\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_/m.y.**“\_\_\_” \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_20\_\_ il tarixli №****saylı Müqavilənin 3 saylı Əlavəsi**KOMİSYONÇUNUN komissiya mükafatının dərəcələriNizamnamə əsasında fəaliyyət göstərən direktor Salome Beraya şəxsində, bundan sonra KOMİTENT adlandırılacaq “PEGAS Touristik Azərbaycan” Məhdud Məsuliyyətli Cəmiyyəti bir tərəfdən və \_\_\_\_\_\_\_nizamname\_\_\_\_\_\_ əsasında fəaliyyət göstərən,direktor \_\_\_\_direktor adi\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_şəxsində, bundan sonra KOMİSYONÇU adlandırılacaq \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_şirkətin adi\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ MMC digər tərəfdən, birlikdə və ayrı-ayrı Tərəflər adlandırılacaq, aşağıdakı şərtlərlə bu Əlavəni bağladılar: KOMİTENT, KOMİSYONÇUYA, qüvvədə olan qiymət təkliflərinə dair Xarici turizm operatoru tərəfindən təyin edilmiş komissiya mükafatı ödəyir: İlkin endirim turistlərin sayı və ya ilkin ödəniş edilmiş (25%) və tam ödəniş edilmiş (100%) sorğuların məbləği üzrə satış həcminin hesablanması əsasında hər rüb üçün təyin ediləcək. Sorğular cari rübdə, həmçinin əvvəlki rübün başa çatmasına qədər üç bank günündən tez olmayaraq təsdiqlənməlidir. Sorğular cari rüb ərzində əvvəlcədən ödənilməli və ya ödənilməlidir. İlkin ödəniş (25%) və ya ilkin tam ödəniş (100%) tarixi cari rübə daxil edilməlidir.•Misal: 2-ci rüb üçün ilkin endirim turistlərin sayı və ya ilkin ödəniş edilmiş və tam ödəniş edilmiş sorğuların məbləği üzrə satış həcminin hesablanması əsasında 01.04.2019-cu il tarixindən saat 00:00-dan təyin ediləcək. Sorğular 01.01.2019- 31.03.2019-cu il tarixində (23:59) təsdiqlənməlidir. İlkin ödəniş və ya ilkin tam ödəniş tarixi 01.01.2019- 31.03.2019-cu il tarixləri (23:59) arasında olmalıdır.•Endirim turistlərin sayı və ya ödəniş məbləği üzrə satış həcminə çatdıqdan sonra hər rüb ərzində avtomatik rejimdə hər gün tətbiq olunacaq.•Misal: 2-ci rüb üçün (aprel, may, iyun) ilkin endirim təyin olunub. 2-ci rüb ərzində hər gün endirim aşağıdakı cədvələ əsasən satış həcminin hesablanması əsasında artırıla bilər. Satış ilkin ödəniş edilmiş və tam ödəniş edilmiş sorğularda turislərin sayı və ya ilkin ödəniş edilmiş və tam ödəniş edilmiş sorğular üzrə bütün ödəniş məbləğləri üzrə hesablanır. Sorğular 01.04.2019-cu il tarixindən 30.06.2019-cu il tarixinədək (23:59) təsdiqlənməlidir. İlkin ödəniş və ya tam ilkin ödəniş tarixi 01.04.2019- 30.06.2019 il tarixləri (23:59) arasında olmalıdır.•İlkin ödəniş (25%) və ya tam ödəniş (100%) üzrə sorğular nəzərə alınır.•Agentliyin satış həcmi aşağıdakı cədvəldə göstərilən minimal göstəricilərə çatmadığı halda endirim 6% təşkil edəcək.•SPO üzrə turlar daxil olmaqla standart və fərdi paket turları nəzərə alınır.•12 yaşadək uşaqlar, Ticket Only turları, reklam turları, ləğv edilmiş sorğular, ayrı-ayrı xidmətlərə dair sorğular nəzərə alınmır.•Ticket Only turları üzrə 5% endirim təyin edilib.•Endirim sistemi bir satış ofisinə şamil edilir.•Şirkətimizlə ilk dəfə 2019-cu ildə müqavilə bağlamış agentliklər üçün birinci sorğu üzrə endirim 6,5% təşkil ediləcək.•PEGAS Touristik pərakəndə şəbəkəsinin agentlikləri üçün 9% məbləğində sabit endirim təyin edilib.1-ci rüb yanvar, fevral, mart2-ci rüb aprel, may, iyun3-cü rüb iyul, avqust, sentyabr4-cü rüb oktyabr, noyabr, dekabrİlkin endirim (rüblük) aşağıdakı cədvələ əsasən əvvəlki rüb ərzində turistlərin sayının hesablanması və ya bütün ödənişlərin məbləği üzrə təyin edilir.

|  |  |
| --- | --- |
| Turistlərin sayı və ya ş.v. bütün ödənişlərin məbləği (USD): | Agent mükafatı |
| 1 turistdən, 1 USD-dən | 6,5% |
|  4 turistdən, 2 400 USD-dən  | 7% |
|  6 turistdən, 3600 USD-dən  | 7,5% |
|  8 turistdən, 4800 USD-dən  | 8% |
|  12 turistdən, 7800 USD-dən  | 8,5% |
| 16 turistdən, 9600 USD-dən  | 9% |

KOMİSYONÇUNUN Xarici turizm operatoru tərəfindən təyin olunmuş komissiya mükafatlarının tarifləri, Xarici turizm operatorunun təşəbbüsü ilə dəyişdirilə bilər. KOMİSYONÇUNUN komissiya mükafatının təqdim edilməsinə dair bütün dəyişikliklər, KOMİTENTİN [www.pegast.az](http://www.pegast.az) saytında dərc olunur.TƏRƏFLƏRİN ÜNVANLARI, REKVİZİTLƏRİ VƏ İMZALARI «PEGAS Touristik Azərbaycan» MMCÜnvan:: AZ1065, Bakı şəhəri Yasamal rayonu, Cəfər Cabbarlı, ev 44 Тел. +994 12 436 73 83Beneficiary’s TIN (VOEN): 1304801101Beneficiary’s account N0 (IBAN): AZ16PAHA40090AZNHC0100038202Beneficiarys bank: PAŞA Bank ASC Beneficiary’s bank TIN: (VOEN) 1700767721Bank CODCorr. 505141 ACC No (M/H) AZ82NABZ01350100000000071944SWIFT BİC CODE: PAHAAZ22Direktor\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ Salome Beraya**KOMİSYONÇU****\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_****Ünvan: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_****Tel. (\_\_\_\_\_\_\_) \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_****Beneficiary’s TIN (VOEN): \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_** **Beneficiary’s account N0 (IBAN): \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_** **Beneficiarys bank): \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ Beneficiary’s bank TIN: (VOEN) : \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_** **Bank CODE): \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_** **Corr. ACC No (M/H): \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_** **SWIFT BİC CODE: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_** **/ Direktor** **\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ \_\_\_/\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_/**m.y. | **Договор \_\_\_**Баку г. “\_\_\_” \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_20\_\_ г.Общество с ограниченной ответственностью «PEGAS Touristik Azərbaycan», именуемое в дальнейшем КОМИТЕНТ, в лице директора Саломе Берая, действующего на основании Устава, с одной стороны, и \_\_\_\_\_\_\_\_название компании\_\_\_\_\_\_\_\_, именуемое в дальнейшем КОМИССИОНЕР в лице Генерального\_\_директора\_\_ \_имя директора\_\_, действующегона основании устава , вместе и по отдельности именуемые Стороны, заключили настоящий договор на нижеследующих условиях.  1. ПРЕДМЕТ ДОГОВОРА. 1.1. КОМИТЕНТ, реализующий под торговым знаком «PEGAS Touristik» на территории Азербайджанской Республики туристский продукт, сформированный иностранным туроператором, на основании заявок КОМИССИОНЕРА осуществляет бронирование туристского продукта у иностранного туроператора для клиентов КОМИССИОНЕРА (туристов). 1.2. КОМИТЕНТ передает КОМИССИОНЕРУ по его заявкам пакет документов, в том числе в электронном виде, удостоверяющих право туриста на потребление турпродукта, а КОМИССИОНЕР производит оплату в соответствии с условиями настоящего Договора и принимает указанный пакет документов. 1.3. Стороны гарантируют, что на момент заключения настоящего Договора и в течение всего срока его действия обладают всеми необходимыми разрешительными документами. 1.4. Термины, используемые в тексте настоящего Договора, следует понимать следующим образом:  «Турист» - физическое лицо, посещающее страну (место) временного пребывания на период от двадцати четырех часов до одного года и осуществляющее не менее одной ночевки в ней (в нем) в оздоровительных, познавательных, профессионально-деловых, спортивных, религиозных и иных целях без занятия оплачиваемой деятельностью; «Туристский продукт» - совокупность туристских услуг, достаточных для удовлетворения потребностей туриста в ходе путешествия; «Путевка» - комплекс туристских услуг, предоставленных для одного Туриста, включающий авиаперелет в оба конца, проживание в отеле, медицинскую страховку и трансфер.  «Персональные данные» - сведения, относящиеся к определенному или определяемому на их основании субъекту персональных данных, зафиксированные на электронном, бумажном и (или) ином материальном носителе); «Обработка персональных данных» - действия, направленные на накопление, хранение, изменение,дополнение,использование, распространение, обезличивание, блокирование и уничтожение персональных данных; «Трансграничная передача персональных данных» - передача персональных данных на территорию иностранных государств; «ИТ» - информационные технологии; «ИСПДн» - информационная система персональных данных; «ПДн» - персональные данные;  «Сайт» – информационный ресурс в сети интернет, расположенный по адресу http://www.pegast.az через который осуществляется непосредственный заказ услуг; «Система бронирования» информационная система иностранного туроператора, расположенная на Сайте, содержащая информацию о предлагаемых услугах, стоимости туристского продукта, в том числе условий оплаты турпродукта. Информация в системе бронирования может в любой момент быть изменена или дополнена иностранным туроператором, в связи с этим информация актуальна исключительно в режиме «онлайн», т. е. в момент ее вывода на экран в ответ на соответствующий запрос пользователя к системе бронирования. «Личный кабинет» - раздел Системы бронирования, в котором отражается информация о заявках КОМИССИОНЕРА, стоимости турпродукта по каждой заявке КОМИССИОНЕРА, статусе заявки, информация об оплате (частичной оплате) и другая необходимая информация, предоставляемая КОМИССИОНЕРУ в рамках исполнения настоящего Договора; «Инструкция по пользованию Системой бронирования Сайта» - Правила, утвержденные иностранным туроператором, по которым КОМИССИОНЕРУ предоставляется доступ в Личный кабинет Системы бронирования Сайта; «Подтверждение тура» - информация в Системе бронирования о готовности иностранного туроператора оказать услуги по заявке КОМИССИОНЕРА, сделанной в Системе бронирования на конкретный туристский продукт, в том числе других условий предоставления предлагаемых услуг, формируемая Системой бронирования после полной оплаты и отображаемая в личном кабинете КОМИССИОНЕРА. 2. ОБЯЗАТЕЛЬСТВА И ПРАВА КОМИТЕНТА.2.1. ОБЯЗАТЕЛЬСТВА КОМИТЕНТА. 2.1.1. КОМИТЕНТ обязуется самостоятельно либо через третьих лиц разместить на Сайте Систему бронирования иностранного туроператора. 2.1.2. Посредством электронной почты, и/или факсимильной связью, и/или в личном кабинете КОМИССИОНЕРА, и/или иными доступными сторонам способами обеспечить КОМИССИОНЕРУ возможность самостоятельно распечатать счет на оплату с Сайта. В случае невозможности распечатать счет, КОМИССИОНЕР дополнительно запрашивает у КОМИТЕНТА счет на оплату.  2.1.3. Перечислить иностранному туроператору денежные средства, поступившие от КОМИССИОНЕРА в качестве оплаты стоимости туристского продукта, и принадлежащие иностранному туроператору.  2.1.4. При условии полной оплаты турпродукта и при наличии Подтверждения тура, предоставить КОМИССИОНЕРУ право распечатывать в электронном виде документы, необходимые для оказания услуг, входящих в туристский продукт: авиабилет, лист с информацией по страхованию, ваучер, рекламные и другие необходимые материалы, не позднее, чем за 2 (Два) часа до вылета туристов.  2.1.5. Предоставить информационное обеспечение, достоверную информацию о туристском продукте, условиях организации и проведения туристского путешествия, порядке оформления въездных документов (виз), таможенных правил, расписании движения самолетов, памятки и другую информацию путем размещения соответствующих сведений на Сайте.  2.1.6. Информировать КОМИССИОНЕРА (по факсу, и/или электронной почте, и/или путем размещения информации на Сайте, в том числе, в личном кабинете КОМИССИОНЕРА, при его наличии,) о возможном изменении стоимости забронированного туристского продукта, в том числе, связанном с повышением цен на авиабилеты авиакомпанией (увеличением размеров топливных, пассажирских, аэропортовых и аэронавигационных сборов и т. п.), колебанием курсов валют; сообщать конкретную дату действия новых цен. 2.1.7. При условии полной оплаты по письменному запросу КОМИССИОНЕРА в течение 5 дней с момента поступления запроса выдать КОМИССИОНЕРУ пакет документов. 2.1.8. Использовать полученные от КОМИССИОНЕРА персональные данные туриста исключительно в целях исполнения данного договора.По поручению КОМИССИОНЕРА и с согласия туриста, обрабатывать его персональные данные, осуществлять их передачу (в т.ч. трансграничную) партнерам КОМИТЕНТА, а также иным третьим лицам, непосредственно оказывающим услуги, входящие в реализуемый туристский продукт: иностранному туроператору, перевозчикам, отелям, консульским службам и т.п. с соблюдением принципов и правил, предусмотренных Законом Азербайджанской Республики «О персональных данных» от 11 мая 2010 года № 998-IIIQ (далее – Закон «О персональных данных»). 2.1.9. Соблюдать конфиденциальность и безопасность при обработке персональных данных, в соответствии с требованиями Закона «О персональных данных и их защите». 2.1.10. Нести ответственность перед КОМИССИОНЕРОМ и Туристом за выполнение принятых на себя обязательств только при условии полной оплаты турпродукта и выполнения КОМИССИОНЕРОМ и Туристом требований настоящего Договора.2.2. ПРАВА КОМИТЕНТА. 2.2.1. КОМИТЕНТ имеет право на проведение презентаций в форме встреч, конференций, рекламных поездок и т.п., а также оказывать услуги по маркетингу туристских услуг. 2.2.2. Если КОМИССИОНЕР не произвел оплаты туристского продукта в сроки, установленные настоящим Договором, то КОМИТЕНТ вправе аннулировать заявку КОМИССИОНЕРА. Неоплата заявки расценивается как отказ КОМИССИОНЕРА от турпродукта. Последствия аннуляции заявки, в том числе обязанность компенсировать убытки и фактические расходы КОМИТЕНТА и туриста, ложатся на КОМИССИОНЕРА. 2.2.3. В случае аннуляции забронированных по запросу на бронирование КОМИССИОНЕРА туристического продукта/туристской услуги по вине и/или инициативе туриста и (или) иного заказчика, а также в случае невозможности данным туристом совершить поездку или воспользоваться иной услугой по любым причинам, не зависящим от КОМИТЕНТА, в том числе в связи с неоплатой туристского продукта/туристской услуги, КОМИТЕНТ вправе удержать с КОМИССИОНЕРА свои фактически понесенные расходы. Денежные средства за оплаченный туристский продукт/туристскую услугу возвращаются КОМИТЕНТОМ за вычетом фактически понесенных расходов, в течение тридцати дней после даты получения официального требования. 2.2.4. В отдельных случаях КОМИТЕНТ оставляет за собой право на замену туристских услуг (в том числе КОМИТЕНТ вправе в любой момент заменить отель) при условии сохранения класса услуг по ранее оплаченной категории или с предоставлением услуг более высокого класса без проведения дополнительной оплаты, а также при условии соблюдения сроков тура. Такие изменения не являются изменением программы тура.Категория отеля устанавливается официальными органами страны места расположения отеля, отель отвечает исключительно требованиям страны (места) нахождения отеля. Сроки тура исчисляются в днях, началом тура является момент регистрации туриста на рейс. Окончанием тура является момент завершения оказания последней из услуг, входивших в турпродукт.  2.2.5. КОМИТЕНТ не возвращает КОМИССИОНЕРУ стоимость услуг, оплаченных, но не востребованных туристом по его инициативе или вине. 2.2.6. КОМИТЕНТ не контролирует и не несет ответственность за наличие или правильное оформление паспортов и иных документов, необходимых для выезда из Азербайджанской Республики и въезда в другие страны. Если решением пограничных, таможенных органов или других ответственных лиц туристу отказано в возможности выезда (въезда) из страны, возможности полета по авиабилету или проживании в забронированном отеле по причинам:- отсутствия надлежащих документов (их правильного оформления);- нарушения правопорядка или причинения беспокойства окружающим;- состояния алкогольного, наркотического и/или иного опьянения или нарушения других правил общественного поведения. КОМИТЕНТ в этом случае стоимость туристского продукта не возвращает, случай рассматривается как невозможность оказания услуг по вине КОМИССИОНЕРА /Туриста. Турист оплачивает все дополнительные расходы, возникшие по причине его противозаконного поведения. 2.2.7. КОМИТЕНТ имеет право аннулировать тур в случае несвоевременного предоставления КОМИССИОНЕРОМ документов туриста для оформления въездной визы (в соответствии с графиком приема документов, размещенным в Системе бронирования), при наличии заказа данной услуги у КОМИТЕНТА.  2.2.8. В случае непредставления КОМИССИОНЕРОМ в установленный срок полного комплекта документов, КОМИТЕНТ освобождается от исполнения обязательств по обработке и сдаче документов в консульский отдел посольства страны пребывания и, как следствие, не несет ответственности при возникновении у туристов претензий, связанных с получением въездных виз. КОМИССИОНЕР проинформирован о том, что любая досылка КОМИССИОНЕРОМ разрозненных копий или оригиналов дополнительных документов, необходимых для получения въездной визы, (доверенностей, справок с места работы, наличия валюты, свидетельств о рождении и т.д.), не присланных в основном комплекте документов, но входящих в комплект, не может быть приобщена к основному пакету, сдаваемому в консульство. Поэтому некомплектный пакет документов не сдается КОМИТЕНТОМ в консульский отдел, что автоматически приводит к отсрочке сдачи всех документов. 2.2.9. КОМИТЕНТ в качестве условия заключения Договора вправе требовать от КОМИССИОНЕРА предоставления обеспечения обязательств в виде поручительства и/или банковской гарантии и/или обеспечительного платежа (депозита). Срок предоставления обеспечения устанавливается КОМИТЕНТОМ, о чем КОМИССИОНЕР уведомляется письменно. 2.2.10. В случае если обеспечение Договора не было потребовано КОМИТЕНТОМ при его подписании, КОМИТЕНТ имеет право потребовать предоставления КОМИССИОНЕРОМ обеспечения исполнения обязательств в виде поручительства и/или банковской гарантии и/или обеспечительного платежа (депозита), в любой момент в период действия настоящего Договора. Вид, размер и сроки предоставления обеспечения устанавливаются КОМИТЕНТОМ, о чем КОМИССИОНЕР уведомляется письменно.  2.2.11. КОМИТЕНТ имеет право в одностороннем порядке расторгнуть настоящий Договор на условиях раздела 9 настоящего Договора.3. ОБЯЗАТЕЛЬСТВА И ПРАВА КОМИССИОНЕРА. 3.1. ОБЯЗАТЕЛЬСТВА КОМИССИОНЕРА: 3.1.1. Реализовывать туристский продукт с использованием рекламных и ознакомительных материалов, предоставляемых КОМИТЕНТОМ. Следить за оперативной информацией КОМИТЕНТА и предоставлять туристам полную и достоверную информацию по всем существенным характеристикам туристского продукта, включая информацию о продолжительности тура, дате и условиях перелета, дате и условиях проживания, питания, мер безопасности и особенностях пребывания в стране, необходимости соблюдения санитарно - гигиенических норм. Проинформировать туристов об их обязанности иметь надлежащим образом, оформленный заграничный паспорт и иные документы, необходимые для пересечения государственной границы Азербайджанской Республики. Ознакомить потребителей турпродуктов / туруслуг с условиями страхования граждан, выезжающих за пределы постоянного места жительства на время путешествий. 3.1.2. Осуществлять бронирование туристского продукта письменной заявкой, направленной посредством факсимильной связи, электронной почты или через Сайт («Система бронирования»), при условии соблюдения принципов и условий обработки персональных данных, предусмотренных Законом «О персональных данных». 3.1.3. Нести материальную ответственность за все произведенные брони, независимо от способа направления заявок.  3.1.4. Не разглашать информацию о пароле для доступа в систему бронирования на Сайте. В случае необходимости, с целью обеспечения защиты персональных данных направить КОМИТЕНТУ заявку на изменение пароля. Все действия, совершаемые с использованием паролем КОМИССИОНЕРА, считаются совершенными от имени КОМИССИОНЕРА.  3.1.5. Предоставлять списки туристов с указанием пола, фамилии, имени, номера и серии паспорта, года рождения, номера телефона туриста, планируемых дат пребывания в стране, отеля, условий питания и других существенных условий.  3.1.6. Получить согласие лиц, потребителей турпродуктов/туруслуг на обработку персональных данных КОМИТЕНТОМ и передачу (в т.ч. трансграничную) партнерам КОМИТЕНТА, а также иным третьим лицам, непосредственно оказывающим услуги, входящие в реализуемый туристский продукт: туроператору, перевозчикам, отелям, консульским службам и т.п. Указанное согласие должно быть оформлено письменно по образцу, указанному в Приложении № 1 к настоящему Договору. Указанное согласие должно храниться вместе с договором, заключенным между КОМИССИОНЕРОМ и туристом, и предоставляться КОМИТЕНТУ по требованию. 3.1.7. От своего имени заключить с туристом договор о реализации туристского продукта (комплекса туристских услуг, оказываемых за пределами Азербайджанской Республики).  3.1.8. Включить в Договор о реализации туристского продукта: а)Существенные условия, предусмотренные действующим законодательством Азербайджанской Республики, в том числе, но не ограничиваясь этим, следующие данные о КОМИТЕНТЕ: полное и сокращенное наименование, адрес (место нахождения), номера телефонов, адрес электронной почты, Сайта, почтовый адрес и сведения о государственной лицензии на осуществление туроператорской деятельности, номер, дата и срок действия договора страхования гражданско-правовой ответственности КОМИТЕНТА,сведения о порядке и сроках предъявления туристом и (или) иным заказчиком претензий к КОМИТЕНТУ в случае нарушения КОМИТЕНТОМ условий договора.б) Сведения о туристе, а также об ином заказчике и его полномочиях (если турист не является заказчиком) в объеме, необходимом для реализации туристского продукта, общую цену туристского продукта в Национальной валюте Азербайджанской Республики - манатах; информацию о потребительских свойствах туристского продукта - о программе пребывания, маршруте и об условиях путешествия, включая информацию о средствах размещения, об условиях проживания (месте нахождения средства размещения, его категории) и питания, услугах по перевозке туриста в стране (месте) временного пребывания, о наличии экскурсовода (гида), гида-переводчика, инструктора-проводника, а также о дополнительных услугах; права, обязанности и ответственность сторон; условия изменения и расторжения договора; сведения о порядке и сроках предъявления туристом и (или) иным заказчиком требований о выплате страхового возмещения по договору страхования ответственности КОМИТЕНТА.в) В случае отказа от заявки или невозможности совершить поездку по независящим от КОМИТЕНТА причинам и/или любых изменений КОМИССИОНЕРА обязуется оплатить фактически понесенные расходы КОМИТЕНТА в размерах, указанных в Системе бронирования и в приложении №2 к настоящему Договору. 3.1.9. Оплату КОМИТЕНТУ по заявке производить на расчетный счет в сроки, указанные в разделе 4 настоящего Договора.  3.1.10. Произвести доплату в случае увеличения стоимости туристского продукта, в связи с повышением стоимости авиабилетов 3.1.11. Незамедлительно, правдиво и без изменений доводить до клиентов информацию КОМИТЕНТА об изменениях характеристик турпродукта. За 1 (Один) день до вылета в/из страны временного пребывания уточнять необходимую информацию, в том числе, но не ограничиваясь, о времени и месте вылета, аэропорт вылета/прилета, номере рейса. Для уточнения указанных сведений КОМИССИОНЕР обязан одновременно проверить информацию по заявке в личном кабинете на Сайте, ознакомиться с общей информацией на Сайте и уточнить сведения посредством телефонной связи. Обеспечить своевременное (не позднее, чем за три часа до планируемого вылета или за полтора часа до отправления поезда (автобуса)) прибытие туристов к месту начала путешествия. 3.1.12. Подать письменный запрос на получение пакета бухгалтерских документов. Получать пакет документов в офисе КОМИТЕНТА только при предъявлении доверенности установленного образца.  3.1.13. Довести до туриста правила выезда из Азербайджанской Республики, въезда в страны временного пребывания и правильного оформления соответствующих документов. 3.1.14. Самостоятельно распечатать с Сайта документы, необходимые туристу для использования забронированных услуг.  3.1.15. Нести ответственность перед КОМИТЕНТОМ и туристом за намеренное или непреднамеренное предоставление недостоверной и/или неполной информации о персональных данных туристов (фамилия, имя, возраст и т.п.). 3.1.16. Использовать ИТ-инфраструктуры и ИСПДн, доступные на Сайте, при условии недопущения нарушения их функционирования и ограничения в применении, а также соблюдения конфиденциальности и реализации требований законодательства АР в области обработки ПДн. Под ограничением в применении информационных технологий в рамках настоящего договора СТОРОНЫ понимают недопущение:- разработки и распространения программ, нарушающих нормативное функционирование информационной и телекоммуникационной систем; - внедрения в апробированные программы изделий и компонентов, реализующих функции, не предусмотренные документацией на эти программы; - компрометации ключей и средств криптографической защиты информации;- воздействия на параллельно-ключевые системы защиты автоматизирующих систем обработки и передачи информации;- внедрения электронных устройств для перехвата информации в технических устройствах обработки, хранения и передачи информации;- иных действий подобного характера, связанных с использованием соответствующих информационных технологий. 3.1.17. Обеспечить бесперебойную работу каналов связи, указанных в разделе 11 настоящего Договора.  3.1.18. Передать КОМИТЕНТУ копию (а по требованию КОМИТЕНТА - оригинал) запроса на оказание экстренной помощи в случае получения от туриста и/или иного заказчика туристского продукта указанного запроса. Запрос представляется КОМИТЕНТУ КОМИССИОНЕРОМ в срок не позднее рабочего дня, следующего за днем получения запроса, если иной срок не указан в требовании КОМИТЕНТА. 3.1.19. По требованию КОМИТЕНТА передать ему оригинал или копию договора о реализации туристского продукта, иные сведения и документы, необходимые для оказания туристу экстренной помощи. Документы представляются КОМИТЕНТУ КОМИССИОНЕРОМ в срок не позднее рабочего дня, следующего за днем направления КОМИССИОНЕРУ КОМИТЕНТОМ соответствующего требования, если иной срок не указан в требовании КОМИТЕНТА. 3.1.20. Предоставить КОМИТЕНТУ по его требованию обеспечение исполнения обязательств в виде поручительства и/или банковской гарантии и/или обеспечительного платежа (депозита). Вид, размер и сроки предоставления обеспечения устанавливаются КОМИТЕНТОМ, о чем КОМИССИОНЕР уведомляется письменно.  3.1.21. Обязуется письменно ознакомить туристов с Памяткой туриста для обеспечения неуклонного выполнения требований, изложенных в Памятке туриста, содержащей условия безопасности туриста и иные правила поведения при осуществлении путешествия; 3.1.22. Обязуется уведомить своих туристов о необходимости обеспечения ими строгого соблюдения законодательства страны следования и пребывания, правил личной безопасности; 3.1.23. Обязуется не направлять в поездки лиц, не достигших восемнадцати летнего возраста без сопровождения родителей или других ответственных лиц, не имеющих нотариально удостоверенного заявления от родителей. 3.1.24. Обязуется разъяснить и обеспечить соблюдение туристами правил въезда и пребывания в стране (месте) временного пребывания, а также выезда из страны (места) временного пребывания и в странах транзитного проезда (своевременность прибытия в аэропорт, последствия отказа и /или опоздания на оплаченного трансферта, своевременность прибытия на регистрацию и посадку и т.д.); 3.1.25. Обязуется разъяснить туристам, КОМИТЕНТ не несет ответственность за утрату багажа клиента при его перевозке перевозчиком, а также в местах размещения. 3.1.26. Обязуется разъяснить туристам, что они самостоятельно несут ответственность, включая финансовую за свои действия или решения, принимаемые в ходе поездки на территории страны пребывания, а также несет ответственность за нарушение законодательства страны пребывания. 3.1.27. КОМИССИОНЕР обязан информировать Туриста о том, что в случае возникновения претензий по качеству предоставленных туристских услуг, они должны предъявить их в письменном виде. Если возникшие претензии не были разрешены, КОМИССИОНЕР имеет право предъявить их КОМИТЕНТУ в течении 10 дней с момента окончания тура с приложением следующих документов: претензию Туриста к КОМИССИОНЕРУ, копию документа удостоверяющего личность Туриста, договор на предоставление услуг, заключенного между Туристом и КОМИССИОНЕРОМ, документ, подтверждающие факт и размер вреда, причиненного Туристу по вине КОМИТЕНТА, копии учредительных документов КОМИССИОНЕРА, копию договора страхования гражданско-правовой ответственности КОМИССИОНЕРА. К рассмотрению принимаются претензии, с приложением документов, указанных в настоящем пункте, при их отсутствии претензия считается необоснованной и не подлежит рассмотрению и компенсации.3.2. ПРАВА КОМИССИОНЕРА: 3.2.1. Отказаться от туристского продукта в случае отказа туриста, с обязательным возмещением КОМИТЕНТУ фактически понесенных расходов КОМИТЕНТА (включая штрафы и другие финансовые санкции, предъявленные КОМИТЕНТУ третьими лицами, в связи с отказом от турпродукта и/или невозможностью совершить поездку).3.2.2.В случае обращения туриста к КОМИССИОНЕРУ с претензией, КОМИССИОНЕР в течение 20 дней с момента окончания оказания тур услуг имеет право направить КОМИТЕНТУ заявление в письменном виде с приложением претензии Туриста, документальных доказательств обоснованности его требований, Акта, подписанного принимающей стороной, и иных, имеющих отношение к делу документов. 4. ПОРЯДОК РАСЧЕТОВ. 4.1. Стороны соглашаются, что цены на Туристские услуги определяются Иностранным Туроператором, и все продажи могут осуществляться исключительно по установленным таким образом ценам, опубликованным на сайте http://www.pegast.az. 4.2. КОМИССИОНЕР или его субагент, или какой-либо торговый представитель не вправе добавлять какую-либо комиссию или иной сбор за услуги к цене на туристские услуги. В случае нарушения приведенного выше условия КОМИТЕНТ вправе расторгнуть настоящий Договор без предварительного уведомления и закрыть доступ к системе бронирования.  4.3. КОМИТЕНТ указывает цены на пакет туристских услуг в своих публичных предложениях на основании фактической ставки, опубликованной на веб-сайте: http://www.pegast.azОплата осуществляется в Национальной валюте АР – манатах, по тарифам, опубликованным на веб-сайте: http://www.pegast.az 4.4. КОМИТЕНТ должен выставлять счета на оплату туристических услуг КОМИССИОНЕРУ. 4.5. В соответствии с настоящим Договором КОМИТЕНТ будет выплачивать КОМИССИОНЕРУ комиссионное вознаграждение в размерах, порядке и на условиях, установленных в Приложении № 3 к настоящему Договору.4.6. Стороны соглашаются, что размер, а также правила и условия предоставления комиссионного вознаграждения определяются Иностранным туроператором, который вправе полностью отказать КОМИТЕНТУ, и как следствие КОМИССИОНЕРУ, в предоставлении комиссионного вознаграждения без объяснения причин. 4.7. Обязанность по оплате стоимости турпродукта возникает у КОМИССИОНЕРА с момента отображения Системой бронирования статуса заявки: «Доступно к оплате». Статус заявки и дата оплаты отображаются в Личном кабинете КОМИССИОНЕРА. При отсутствии Личного кабинета обязательство по оплате возникает с момента выставления счета КОМИТЕНТОМ. 4.8. КОМИССИОНЕР обязан произвести оплату туристского продукта в следующие сроки: 4.8.1. по заявкам, получившим статус «Доступно к оплате» за 30 и более дней до даты начала оказания туруслуг (дата планируемого вылета туристов): -не менее 25 % стоимости турпродукта в течение трех банковских дней с момента отображения указанного статуса заявки;-100 % стоимости турпродукта не позднее, чем за 21 дней до даты начала оказания туруслуг (дата планируемого вылета туристов). 4.8.2. по заявкам, получившим статус «Доступно к оплате» за 29-10 дней до даты начала оказания туруслуг (дата планируемого вылета туристов): - не менее 100 % стоимости турпродукта в течении трех банковских дней с момента отображения указанного статуса заявки.  4.8.3. по заявкам, получившим статус «Доступно к оплате» за 9-2 дней до даты начала оказания тур услуг (дата планируемого вылета туристов): - не менее 100 % стоимости турпродукта в течении одного банковского дня с момента отображения указанного статуса заявки. 4.8.4. по заявкам, получившим статус «Доступно к оплате» за 1 день до даты начала оказания тур услуг (дата планируемого вылета туристов): - не менее 100 % стоимости турпродукта до 23:59 того дня, когда был получен статус «Доступно к оплате» 4.8.5. по заявкам, получившим статус «Доступно к оплате» в день вылета:-не менее 100 % стоимости турпродукта в течении одного часа с момента отображения указанного статуса заявки.  4.9. Стоимость турпродукта устанавливается Иностранным туроператором в иностранной валюте. Оплата тура производится КОМИССИОНЕРОМ в манатах по курсу, действующему на дату платежа и указанному на Сайте.  4.10. Обязательство по оплате считается исполненным с момента поступления денежных средств на расчетный счет КОМИТЕНТА. Счет действителен к оплате на день выставления. При неоплате в этот же день, новый счет распечатывается КОМИССИОНЕРОМ самостоятельно из личного кабинета либо запрашивается по электронной почте у КОМИТЕНТА. В связи с электронной обработкой платежей каждый выставленный счет оплачивается отдельным платежным поручением. В назначении платежа в обязательном порядке КОМИССИОНЕР указывает номер заявки. В случае перечисления денежных средств по нескольким счетам/заявкам одним платежом КОМИТЕНТ имеет право возвратить денежные средства КОМИССИОНЕРУ как ошибочно поступившие. Ответственность за несвоевременную оплату и невылет туристов в этом случае возлагается на КОМИССИОНЕРА. 4.11. В случае несоблюдения сроков оплаты туруслуг, КОМИССИОНЕР по требованию КОМИТЕНТА обязуется выплатить неустойку в размере 0.1% от установленной суммы платежа за каждый день просрочки неисполнения денежного обязательства.  4.12. В случае неоплаты КОМИССИОНЕРОМ стоимости (части стоимости) туристского продукта в установленные настоящим Договором сроки, заявка КОМИССИОНЕРА автоматически аннулируется без уведомления последнего. В этом случае документы по турпродукту, в том числе оформляемые в электронном виде, не могут быть выданы (не подлежат выписке), в связи с отсутствием Подтверждения тура в Системе бронирования иностранного туроператора.Ответственность перед туристами за то, что они не смогут воспользоваться приобретенными правами на комплексы туристских услуг, несет КОМИССИОНЕР. В этом случае КОМИТЕНТ имеет право расторгнуть настоящий договор в установленном договором порядке. 4.13. В случае отказа иностранного туроператора от предоставления оплаченных туруслуг по настоящему Договору КОМИТЕНТ обязан возвратить денежные средства на счет КОМИССИОНЕРА. 5.ОСОБЫЕ УСЛОВИЯ. 5.1. КОМИТЕНТ доводит до сведения КОМИССИОНЕРА, что услуги по страхованию и перевозке осуществляют соответственно перевозчик и страховщик, в соответствии с этим: 5.1.1. КОМИТЕНТ не несет материальной ответственности в случаях заболевания, травм и/или иных несчастных случаев, происшедших с туристом во время поездки и не возмещает затрат, понесенных туристом во время поездки. Все вопросы, связанные с материальной компенсацией затрат туриста во время поездки, разрешаются между туристом и страховой компанией в порядке, предусмотренном соглашением, заключенным между ними. 5.1.2. КОМИТЕНТ оказывает туристу всяческое содействие в получении медицинской помощи. В случае если турист застрахован, оплата услуг врача и медикаментов производится соответствии с информацией, указанной в листе, содержащем сведения о страховании. В случае, если турист не застрахован, турист берет все расходы на себя. При смерти туриста, в случае если турист не застрахован, оплату репатриации тела берут на себя родственники или знакомые покойного. КОМИТЕНТ оказывает всяческое содействие, не касающееся оплаты необходимых затрат. 5.1.3. Ответственность по вопросам, связанным с перевозкой клиента и его багажа до места назначения и обратно, несет авиакомпания или железная дорога, осуществляющая перевозку, т. к. КОМИТЕНТ не имеет лицензии и не занимается авиа и/или ж/д перевозкой. КОМИТЕНТ лишь следит за правильным и своевременным оформлением билетов. Пассажир заключает отдельный договор перевозки с перевозчиком, письменным удостоверением которого является билет. КОМИССИОНЕР обязан за один день до начала тура уточнить детали перелета.  5.2. Заявки и их аннуляция по телефону в устной форме не принимаются. 5.3. Редактирование, изменение/замена фамилий, имен туристов, дат рождения, данных загранпаспортов, сроков поездки и/или заказ другого отеля, авиаперелета, после отображения статуса заявки «Доступно к оплате», считается новой заявкой. При этом КОМИТЕНТ вправе удержать с КОМИССИОНЕРА свои фактически понесенные расходы (включая штрафы и другие финансовые санкции, предъявленные КОМИТЕНТУ третьими лицами, в связи с отказом от турпродукта и/или невозможностью совершить поездку), указанные в Системе бронирования.  За внесение изменений в авиабилет в соответствии с указанным пунктом, иностранный туроператор имеет право увеличить стоимость тура на 20 (двадцать) у.е. КОМИССИОНЕР оплачивает денежные средства в размере 20 (двадцать) у.е. в манатах по курсу иностранного туроператора, указанного на Сайте на день оплаты за каждый авиабилет. 5.4. Турист обязан иметь надлежащим образом, оформленный паспорт и иные документы, необходимые для пересечения государственной границы Азербайджанской Республики. 5.5. Корпоративный туризм. При бронировании турпродукта для индивидуальных групп туристов, минимальный количественный состав которых определяется в зависимости от маршрута и условий путешествия, специальные предложения, указанные на Сайте, не действительны. Бронирование производится на основании корпоративного Контракта. Расчет стоимости турпродукта для групп осуществляется по индивидуальному запросу КОМИССИОНЕРА, а также любой иной информации, обязанность предоставлениякоторой возлагается настоящим договором на КОМИССИОНЕРА.  5.6. КОМИССИОНЕР несет ответственность перед КОМИТЕНТОМ и туристами за непредставление или представление ненадлежащей информации о туристском продукте, его потребительских свойствах, иной информации, обязанность по доведению которой до туристов возложена на КОМИССИОНЕРА, а также за нарушение порядка предоставления туристского продукта, установленного настоящим договором, и обязан компенсировать КОМИТЕНТУ и туристам все убытки, причиненные ненадлежащим исполнением или неисполнением данной обязанности.6. ОТВЕТСТВЕННОСТЬ СТОРОН 6.1. В случае невыполнения или ненадлежащего выполнения какой-либо Стороной своих обязательств по настоящему Соглашению такая Сторона должна возместить другой Стороне убытки, понесенные ей в результате таких действий. 6.2. КОМИССИОНЕР должен включать положение о штрафах в договор, которые он заключает с клиентами. После отмены подтвержденной заявки КОМИТЕНТ вправе начислять штрафы в размере, указанном в Приложении № 2 к настоящему Договору, или на веб-сайте: http://www.pegast.az 6.3. В случае несоблюдения КОМИССИОНЕРОМ срока оплаты КОМИТЕНТА вправе начислить КОМИССИОНЕРУ штраф в размере 0,1% от суммы платежа за каждый день просрочки. 6.4. Требование оплаты какого-либо штрафа, указанного в настоящем Договоре или приложениях к нему, является правом, но не обязательством стороны. 6.5. КОМИТЕНТ не несет ответственность за действия авиаперевозчика и иных перевозчиков, как-то: задержку, замену и/или отмену рейсов, изменения в их расписании, утерю багажа, замену типа воздушного судна и т.п. В этих случаях ответственность перед туристом несут авиационные, железнодорожные, речные и морские перевозчики в соответствии с законодательством Азербайджанской Республики и международными правилами перевозки IATA.  6.6. КОМИТЕНТ не несет ответственности за опоздание КОМИССИОНЕРА (Туриста КОМИССИОНЕРА) на рейс. 6.7. КОМИТЕНТ не несет ответственность за случаи, происшедшие в результате нарушения Туристом КОМИССИОНЕРА норм поведения, утерю или порчу багажа, вещей, документов и ценностей, несвоевременную регистрацию и посадку на рейс, а также за выдачу виз иммиграционными службами принимающих стран.  6.8. КОМИТЕНТ не несет ответственность за любое самостоятельное изменение Туристом КОМИССИОНЕРА условий обслуживания, повлёкшее за собой дополнительные затраты (изменение условий проживания, экскурсионные программы, трансферы и т.д.), а также за оплату счетов Туриста КОМИССИОНЕРА сверх оговоренного клиентского обслуживания согласно договору, в стране пребывания. КОМИССИОНЕРА. 6.9. КОМИТЕНТ не несет ответственности за ущерб, понесенный Туристом во время совершения путешествия вследствие действия непреодолимой силы. В случае, когда невозможность исполнения договора на клиентское обслуживание возникла по обстоятельствам независящих от воли Сторон, устранить которые разумными действиями Сторон не представляется возможным (форс-мажорных обстоятельств). Под обстоятельствами непреодолимой силы подразумеваются: угроза военных действий, война, террористические акты, государственные перевороты, восстания, общественные беспорядки (в том числе экономического характера), забастовки, эпидемии, пожары, взрывы, землетрясения, наводнения, нападение акул, извержение вулкана и другие действия техногенного характера, несчастные случаи, обстоятельства связанные с внештатными ситуациями на борту воздушного судна либо наземных службах, отказ властей в выдаче разрешения на использование воздушного пространства и посадке в аэропортах, предусмотренных расписанием, технические поломки и повреждения самолетов, аварии, закрытие аэропортов, изменения иммиграционной политики, действия государственных органов, изменение законодательства, экологические бедствия, государственные запреты на въезд/выезд и прочие события, препятствующие осуществлению тура, находящиеся вне контроля сторон, в результате которых выполнение обязательств по настоящему договору становится невозможным. 6.10. КОМИССИОНЕР несет ответственность за ущерб, причиненный КОМИТЕНТУ вследствие ненадлежащего исполнения обязательств по настоящему Договору. 6.11. В случае отказа Туриста от турпродукта, забронированного КОМИТЕНТОМ по заявке КОМИССИОНЕРА, КОМИССИОНЕР обязуется оплатить КОМИТЕНТУ все причиненные таким отказом убытки.7. КОНФИДЕНЦИАЛЬНОСТЬ. 7.1. Условия настоящего Договора конфиденциальны и не подлежат разглашению. 7.2. Стороны принимают все необходимые меры для того, чтобы их сотрудники, партнеры, правопреемники без предварительного согласия сторон не информировали других лиц о деталях данного Договора.  7.3. Коммерческая, финансовая и прочая информация, которую Стороны раскрывают друг другу в связи с заключением и исполнением настоящего Договора, считается конфиденциальной.  7.4. КОМИССИОНЕР обязуется сохранять строгую конфиденциальность информации, полученной в ходе исполнения настоящего Договора, и принять все возможные меры для предотвращения разглашения полученной информации.  7.5. Передача конфиденциальной информации третьим лицам, опубликование или иное разглашение такой информации, могут осуществляться только с письменного согласия другой стороны. 7.6.Ограничения относительно разглашения информации не относятся к общедоступной информации или информации, ставшей таковой не по вине сторон, а также к информации, ставшей известной Стороне из иных источников до или после ее получения от другой Стороны.  7.7. За разглашение конфиденциальной информации стороны несут ответственность в соответствии с действующим законодательством Азербайджанской Республики.8. ФОРС - МАЖОР. 8.1. Стороны освобождаются от ответственности за неисполнение или ненадлежащее исполнение принятых на себя настоящим Договором обязательств, если это неисполнение явилось следствием действия обстоятельств непреодолимой силы, возникших после заключения настоящего Договора. 8.2. К обстоятельствам непреодолимой силы, в частности относятся: пожар, стихийные бедствия, военные операции любого характера, эпидемии, акты законодательной и исполнительных властей, изменения таможенных и пограничных правил, препятствующие исполнению обязательств, изменения иммиграционной политики, террористические акты, иные обстоятельства вне разумного контроля сторон. Срок исполнения обязательств отодвигается соразмерно времени, в течение которого будут действовать такие обстоятельства. Если эти обстоятельства будут продолжаться более 14 дней, каждая из сторон будет иметь право отказаться от исполнения обязательств по настоящему Договору, и в этом случае ни одна из сторон не будет иметь права на возмещение другой стороной возможных убытков. 8.3. Сторона, для которой создалась невозможность исполнения обязательств по настоящему договору, должна о наступлении и прекращении обстоятельств, препятствующих исполнению обязательств, в течение 48-ми часов извещать другую сторону. Несвоевременное поступление извещения лишает сторону права ссылаться на возникновение форс-мажорных обстоятельств в будущем.9. УСЛОВИЯ ЗАКЛЮЧЕНИЯ, СРОК ДЕЙСТВИЯ И ПОРЯДОК РАСТОРЖЕНИЯ ДОГОВОРА. 9.1. КОМИТЕНТ в качестве условия заключения Договора вправе требовать от КОМИССИОНЕРА наличия поручительства и/или банковской гарантии и/или обеспечительного платежа (депозита).  9.2. В случае если обеспечение Договора не было потребовано КОМИТЕНТОМ при его подписании, КОМИТЕНТ имеет право потребовать предоставления КОМИССИОНЕРОМ обеспечения исполнения обязательств в виде поручительства и/или банковской гарантии и/или обеспечительного платежа (депозита) в любой момент в период действия настоящего Договора.Вид, размер и сроки предоставления обеспечения устанавливаются КОМИТЕНТОМ, о чем КОМИССИОНЕР уведомляется письменно. 9.3. Настоящий Договор вступает в силу с момента подписания и действует в течение одного календарного года с момента заключения. В случае, если ни одна сторона не заявила о расторжении Договора, Договор считается продленным каждый раз на следующие 12 месяцев.В случае нежелания продлять действие договора, любая из сторон вправе уведомить (письменно и/или посредством электронной почты и/или факсимильной связью) об этом другую сторону не позднее чем за 10 рабочих дней до даты окончания срока действия договора. 9.4. Действие настоящего Договора может быть прекращено по взаимному согласию сторон, что подтверждается соглашением о расторжении Договора, подписанным уполномоченными представителями сторон. 9.5. Настоящий Договор может быть расторгнут в одностороннем порядке КОМИТЕНТОМ в случае: - однократного нарушения КОМИССИОНЕРОМ сроков оплаты тура, предусмотренных Договором;- однократного нарушения КОМИССИОНЕРОМ условий бронирования, заполнения неверных данных о туристах; - однократное совершение КОМИССИОНЕРОМ действий, причинивших КОМИТЕНТУ или иностранному туроператору имущественный вред; - не предоставления КОМИССИОНЕРОМ по требованию КОМИТЕНТА обеспечения исполнения настоящего Договора, в порядке, предусмотренном Договором; - однократного нарушения КОМИССИОНЕРОМ иных условий настоящего Договора. 9.6. КОМИТЕНТ вправе в любое время расторгнуть настоящий Договор без предварительного уведомления КОМИССИОНЕРА, 9.7. В случае расторжения Договора КОМИТЕНТ уведомляет КОМИССИОНЕРА о принятом решении в письменной форме любым из следующих способов: путем направления факсимильной связью или электронной почтой, или почтой. Договор считается расторгнутым с момента направления КОМИТЕНТОМ уведомления КОМИССИОНЕРУ любым из вышеперечисленных способов. 9.8. Если к моменту расторжения Договора в Системе бронирования имеются заявки КОМИССИОНЕРА, к таким заявкам применяются положения настоящего Договора до полного исполнения сторонами своих обязательств.10. СПОРЫ. ПРОЧИЕ УСЛОВИЯ. 10.1. Все споры, разногласия или требования, возникающие из настоящего Договора или в связи с ним, в том числе, касающиеся его исполнения, нарушения, прекращения или недействительности, подлежат разрешению судом по месту нахождения КОМИТЕНТА. 10.2 При разрешении всех споров, возникающих из настоящего Договора или в связи с ним, Стороны должны соблюдать действующее законодательство Азербайджанской Республики. 10.3. Все изменения и дополнения к настоящему Договору оформляются дополнительными соглашениями, подписанными уполномоченными представителями сторон.10.4. Стороны согласовали, что документы, подписанные факсимильным способом, имеют юридическую силу равную подлинникам.10.5. Настоящий Договор составлен в двух экземплярах на русском языке, каждый из которых имеет одинаковую юридическую силу.11.АДРЕСА, РЕКВИЗИТЫ И ПОДПИСИ СТОРОН.КОМИТЕНТООО «PEGAS Touristik Azərbaycan» Адрес: AZ1065, г. Баку Ясамальский район, ул. Джафар Джаббарлы, дом 44 Тел. +994 12 436 73 83ИНН:1304801101Р.C.: AZ16PAHA40090AZNHC0100038202БАНК: ОАО ПАША БАНК ИНН БАНКА: 1700767721 КОД БАНКА: 505141КОР.СЧЕТ: AZ82NABZ01350100000000071944СВИФТ БИК: PAHAAZ22Директор\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ Саломе Берая /**КОМИССИОНЕР \_\_\_\_**Адрес: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_Тел. \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ИНН:\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_Р.C.:\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_БАНК:\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ ИНН БАНКА: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_КОД БАНКА: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_КОР.СЧЕТ: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_СВИФТ БИК\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_/ Директор\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_/\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_/м.п.**Приложение № 1 к договору № \_\_\_****от “\_\_\_” \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_20\_\_ г.**Согласие на обработку и передачу (в т.ч. трансграничную) персональных данных(ОБРАЗЕЦ)Я, \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_(фамилия, имя, отчество туриста)Удостоверение личности: номер \_\_\_\_\_\_ кем выдано \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ дата выдачи «\_\_» \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_, адрес регистрации по месту жительства: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ адрес регистрации по месту пребывания: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_, действуя в собственных интересах, а также в интересах \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_,(своего несовершеннолетнего ребенка, подопечного и т.п./ ФИО, адрес, номер основного документа, удостоверяющего личность, сведения о дате выдачи и выдавшем органе)на основании \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_(закона / доверенности и т.п. с указанием реквизитов документа)в соответствии Законом Азербайджанской Республики «О персональных данных» от 11 мая 2010 года № 998-IIIQ (далее – Закон «О персональных данных и их защите»). с целью исполнения определенных сторонами условий договора о реализации туристского продукта свободно, своей волей и в своих интересах даю на автоматизированную, а также без использования средств автоматизации обработку моих персональных данных (фамилия, имя, отчество; год, месяц, день рождения; пол; данные удостоверение личности, паспортные данные (серия, номер, дата выдачи, наименование органа, выдавшего документ) и гражданство; адрес места жительства (регистрации и фактический), номер домашнего и мобильного телефона; номер паспорта и срок его действия; фамилия и имя, как они указаны в паспорте; сведения, запрашиваемые консульскими службами посольства страны планируемого посещения для рассмотрения вопроса о выдаче визы; иная информация, строго в объеме, необходимом для оказания услуг, входящих в состав туристского продукта), а именно - совершение действий, предусмотренных Законом Азербайджанской Республики «О персональных данных» от 11 мая 2010 года № 998-IIIQ содержащихся в настоящем Согласии, в целях заключения и исполнения договоров с участием \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_, партнерам \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_а также иными третьими лицами, непосредственно оказывающими услуги, входящие в реализуемый туристский продукт: туроператору, перевозчикам, отелям, консульским службам и т.п., в целях реализации приобретаемого туристского продукта, использовать все нижеперечисленные данные для:бронирования туристского продукта;заключения и исполнения договоров по оказанию услуг, входящих в состав туристского продукта;  совершения иных фактических действий, связанных с оказанием услуг, входящих в состав туристского продукта.Я даю разрешение на использование всей информации, указанной ниже.(Адрес: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_)Настоящее согласие может быть отозвано мной в письменной форме.Настоящее согласие действует до даты его отзыва мною путем направления\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ (название агентства, юридический адрес)письменного сообщения об указанном отзыве в произвольной форме, если иное не установлено законодательством Азербайджанской Республики.Настоящим также подтверждаю, что я ознакомлен (а) с правами субъектов персональных данных, закрепленными в главе Законом Азербайджанской Республики «О персональных данных» от 11 мая 2010 года № 998-IIIQ“\_\_\_\_\_\_\_\_\_” 20 \_ г. \_\_\_ \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ (подпись) (Ф.И.О)Ознакомлен:/\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_/ Директор\_\_\_\_\_\_\_\_\_ м.п.**Приложение № 2 к договору № \_\_\_****от “\_\_\_” \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_20\_\_ г.**Общество с ограниченной ответственностью «PEGAS Touristik Azərbaycan», именуемое в дальнейшем КОМИТЕНТ, в лице директора Саломе Берайя, действующего на основании Устава, с одной стороны, и \_ название фирмы \_, именуемое в дальнейшем КОМИССИОНЕР в лице Генерального\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_директора\_\_ \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_имя директора\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_, действующего на основании \_\_\_\_\_\_устава\_\_\_\_\_\_,вместе и по отдельности именуемые Стороны, заключили настоящее Приложение о нижеследующем. 1. В случае отмены запроса или внесения в него каких-либо изменений КОМИССИОНЕР должен по запросу КОМИТЕНТА оплатить расходы в размере:• При отмене за 31 и более дней до начала оказания туруслуг – 10 EUR за туриста,• При отмене от 30 до 22 дней до начала оказания туруслуг – 10% от общей стоимости туристических услуг,• При отмене от 21 до 15 дней до начала оказания туруслуг – 25% от общей стоимости туристических услуг,• При отмене от 14 до 8 дней до начала оказания туруслуг – 50% от общей стоимости туристических услуг,• При отмене от 7 до 5 дней до начала оказания туруслуг – 60% от общей стоимости туристических услуг,• При отмене от 4 до 2 дней до начала оказания туруслуг – 75% от общей стоимости туристических услуг,• При отмене за 1 день до начала оказания туруслуг – 90% от общей стоимости туристических услуг,• При отмене в день вылета и после начала оказания туруслуг – 100% от общей стоимости туристических услуг,• При отмене на даты туров, полностью или частично включающие период:  - с 24.12. по 08.01. - c 20.03 по 30.03.;— 20 y.e. за туриста от 61 дня и более дней до начала оказания туруслуг— 50% от 60 до 41 дня до даты начала оказания туруслуг— 75% от 40 до 15 дня до даты начала оказания туруслуг— 90% от 14 до 2 дня до даты начала оказания туруслуг— 100% от 1 до 0 дней до даты начала оказания туруслуг• При аннуляции или модификации заявок на отели сети GRECOTEL, забронированных по акции «Early Booking», сумма в размере стоимости проживания возврату не подлежит.АДРЕСА, РЕКВИЗИТЫ И ПОДПИСИ СТОРОН.КОМИТЕНТ ООО «PEGAS Touristik Azərbaycan» Адрес: AZ1065, г. Баку Ясамальский район, ул. Джафар Джаббарлы, дом 44 Тел. +994 12 436 73 83ИНН:1304801101Р.C.: AZ16PAHA40090AZNHC0100038202БАНК: ОАО ПАША БАНКИНН БАНКА: 1700767721 КОД БАНКА: 505141КОР.СЧЕТ: AZ82NABZ01350100000000071944СВИФТ БИК: PAHAAZ22Директор\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_Саломе Берая /КОМИССИОНЕР\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_Адрес: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_Тел. \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ИНН:\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_Р.C.:\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_БАНК:\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ ИНН БАНКА: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_КОД БАНКА: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_КОР.СЧЕТ: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_СВИФТ БИК\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_/ Директор\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_/\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_/м.п.**Приложение № 3 к договору № \_\_\_****от “\_\_\_” \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_20\_\_ г.**Ставки комиссионного вознаграждения КОМИССИОНЕРАОбщество с ограниченной ответственностью «PEGAS Touristik Azərbaycan», именуемое в дальнейшем КОМИТЕНТ, в лице директора Саломе Берайя, действующего на основании Устава, с одной стороны, и\_\_\_\_\_название фирмы\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_, именуемое в дальнейшем КОМИССИОНЕР в лице Генерального директора \_\_\_\_\_\_\_имя директора\_\_\_\_\_, действующего на основании \_\_\_устава\_\_\_\_, вместе и по отдельности именуемые Стороны, заключили настоящее Приложение о нижеследующем.КОМИТЕНТ выплачивает КОМИССИОНЕРУ комиссионное вознаграждение на действующие ценовые предложения, установленные Иностранным туроператором•Начальная скидка будет установлена на каждый квартал на основании расчета объема продаж в количестве туристов или по сумме предоплаченных (25%) и полностью оплаченных (100%) заявок. Заявки должны быть подтверждены в текущем квартале, а также, не ранее, чем за три банковских дня до окончания прошедшего квартала. Заявки должны быть предоплачены или оплачены в течение текущего квартала. Дата первоначальной предоплаты (25%), либо первоначальной полной оплаты (100%) должны входить в текущий квартал. Пример: Начальная скидка на 2 квартал будет установлена с 01.04.2019 в 00:00 на основании расчета объема продаж в количестве туристов или по сумме предоплаченных и полностью оплаченных заявок. Заявки должны быть подтверждены в период с 01.01.2019 – 31.03.2019 (23:59). Дата первоначальной предоплаты, либо первоначальной полной оплаты должны входить в период с 01.01.2019 – 31.03.2019 (23:59)•Повышение скидки будет происходить ежедневно в автоматическом режиме в течение каждого квартала по достижению объемов продаж в количестве туристов или по сумме платежей.Пример: Установлена начальная скидка на 2 квартал (апрель, май, июнь). Каждый день в течение 2 квартала, скидка может быть увеличена на основании расчета объема продаж согласно таблице ниже. Расчет продаж производится по количеству туристов в предоплаченных и полностью оплаченных заявках или по сумме всех платежей по предоплаченным и полностью оплаченным заявкам. Заявки должны быть подтверждены в период с 01.04.2019 по 30.06.2019 (23:59). Дата первоначальной предоплаты, либо первоначальной полной оплаты должна входить в период с 01.04.2019 по 30.06.2019 (23:59).•Учитываются заявки по первоначальной предоплате (25%) или полной оплате (100%).•Если объемы продаж агентства не достигают минимальных значений, указанных в таблице ниже, то скидка составит 6 %.•Учитываются стандартные и индивидуальные пакетные туры, включая туры по СПО.•Не учитываются дети до 12-ти лет, туры Ticket Only, рекламные туры, аннулированные заявки, заявки на отдельные услуги.•Скидка по турам Ticket Only установлена в размере 5%.•Система скидок распространяется на один офис продаж.•Для агентств, впервые заключивших договор с нашей компанией в 2019 году, скидка на первую заявку составит 6,5%.•Для агентств розничной сети PEGAS Touristik будет установлена фиксированная скидка 9%.Квартал 1 январь, февраль, март Квартал 2 апрель, май, июнь Квартал 3 июль, август, сентябрьКвартал 4 октябрь, ноябрь, декабрьНачальная скидка (поквартально) устанавливается на основании расчета кол-ва туристов или сумме всех платежей за предыдущий квартал согласно таблице ниже.

|  |  |
| --- | --- |
| Кол-во туристов или сумма всех платежей в у.е. (USD): | Агентское вознаграждение |
| от 1 туриста, от 1 USD | 6,5% |
| от 4 туриста, от 2 400 USD | 7% |
| от 6 туристов, от 3600 USD | 7,5% |
| от 8 туристов, от 4800 USD | 8% |
| от 12 туристов, от 7800 USD | 8,5% |
| от 16 туристов, от 9600 USD | 9% |

Тарифы комиссионного вознаграждения КОМИССИОНЕРА, установленные Иностранным туроператором, могут изменяться по инициативе Иностранного туроператора. Все изменения предоставления комиссионного вознаграждения КОМИССИОНЕРА публикуются на сайте КОМИТЕНТА, www.pegast.az.АДРЕСА, РЕКВИЗИТЫ И ПОДПИСИ СТОРОН.КОМИТЕНТООО «PEGAS Touristik Azərbaycan» Адрес: AZ1065, г. Баку Ясамальский район, ул. Джафар Джаббарлы, дом 44 Тел. +994 12 436 73 83ИНН:1304801101Р.C.: AZ16PAHA40090AZNHC0100038202БАНК: ОАО ПАША БАНКИНН БАНКА: 1700767721 КОД БАНКА: 505141КОР.СЧЕТ: AZ82NABZ01350100000000071944СВИФТ БИК: PAHAAZ22Директор\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_Саломе Берая /КОМИССИОНЕР\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_Адрес: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_Тел. \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ИНН:\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_Р.C.:\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_БАНК:\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ ИНН БАНКА: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_КОД БАНКА: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_КОР.СЧЕТ: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_СВИФТ БИК\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_/ Директор\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_/\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_/м.п.м.п. |

COMPANY INFORMATION

|  |  |
| --- | --- |
| ***Company name (Brand) / Название компании:*** | : \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ |
| ***Legal company name / Юридическое название компании:***  | : \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ |
| ***Tax ID / VÖEN (ИИН):*** | : \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ |
| ***Phone / Телефон:*** | : \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ |
| ***Legal address / Юридический адрес:*** | : \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ |
| ***Factual address /Фактический адрес:*** | : \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ |
| ***E-mail / E-mail (общий):*** | : \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ |
|  |
| ***Position / Должность:*** | ***Full name / (Ф.И.О):*** | ***Tel / Тел:*** | ***Е-mail:*** |
| ***Manager / Директор:*** |  \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ | ***+994. (***: \_\_\_\_***)*** \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ | : \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ |
| : \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ | : \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ | ***+994(***: \_\_\_\_***)*** \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ | : \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ |
| : \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ | : \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ | ***+994(***: \_\_\_\_***)*** \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ | : \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ |
| : \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ | : \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ | ***+994(***: \_\_\_\_***)***: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ | : \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ |
| : \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ | : \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ | ***+994(***: \_\_\_\_***)***: \_\_\_\_\_\_\_\_\_ | : \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ |

***\*Директор компании несет единоличную ответственность за актуальность списка сотрудников и своевременное предоставление информации Туроператору о принятых и уволенных сотрудниках, имеющих доступ к системе бронирования Туроператора.***

Manager / Директор:\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Signature / Подпись: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

 м.п.